

22 au 28 Juillet 2011 de
Marche en Famenne à Berlin

L'Europe

randonnée Cyclotouriste



pour la Paix

entre les Nations



Votre "Souvenir & votre Gentillesse"
resterons présents dans nos "Mémoires"



Du



Amsterdam Berlin

Bruxelles Luxembourg

Paris Strasbourg Prague

Vienne

Bratislava

Prague Budapest



Photo de Famille face
au "Lion Mythologique"

Madrid
Lisbonne



UECT

UNION EUROPÉENNE DE CYCLOTOURISME
EUROPEAN UNION OF CYCLE TOURING



www.ffct.org



Euro P'N' 2011 Marche en Famenne - BERLIN

N°	NOM	Prénoms	Adresse	Téléphone	N	Club
	ACKER	Camel	La Butte de Poinx 2840 FRETIGNY	02 57 29 22 69	F	Intendance 06 63 63 80 92
10	ANSON MAGRO	Demario	AVDA 236401 20 5 5000 HERRERA MADRID 28003 Espagne	34 99 672 57 87	E	CCO. Madrid Euzko
24	AUBERGER	Manuel	10 rue de la Chaise 94400 CHARENTY LE BOIS	01 48 90 67 14	F	A.S.A. Malesme Aubert
47	AUBERGER	Demario	10 rue de la Chaise 94400 CHARENTY LE BOIS	01 48 90 67 14	F	Accompagnateur
25	ATTRAIN	Bernard	27 rue de la République 94200 VILLENEUVE LE ROI	01 49 97 39 48	F	Madon du Soir 06 06 47 47 18
11	BANDURA	Jean Marc	Rue des Croisiers 11 114 34 01 FRET	324 76 26 66	B	CCF Lycée 00 32 475 62 66 66
12	BALMANTYNER	Jean		46 76 27 26 66	B	CCF Lycée 00 32 475 62 66 66
26	BOURGE	Jean-Louis	1 rue Soufflot 90000 BELFORT	01 48 58 93 11	F	Cyclotour de Belfort 06 20 37 67 36
27	BREYSSON	Yves	11 rue de Voltaire 94470 BOULAY SAINT MATHIEU	01 45 95 43 73	F	A.S. Broussais 06 07 06 39 69
28	BROUSSARD	Danielle	10 rue Adolphe Garnier 90000 BELFORT	01 39 55 71 40	F	CCF V.F. 06 71 47 67 21
29	CAPEL	Yves	1 rue d'Herbécourt 27 120 VALS LES BAINS		F	U.A.F. 06 74 80 59 36
14	CASTRO IGLESIAS	Jose Ramon	Carre Labeo 23302 FORQUEU OLAMA Espagne	34 97 3 169 36 1	E	Sociedad Ciclista Aragonesa
	CHALLANT	Alain	1 bis rue St. Bas Eire Dieu 14440 VILLERFROISSY	01 45 69 34 77	F	Intendance 06 33 71 26 74
30	CHARLES	Robert	3 rue des Chênes 97 10000	01 60 86 03 51	F	CCF Tignes Blanche 06 89 61 60 76
	COUDREY	Claude	10 Avenue Général Lupolet 47000 CIREAUX (Chauf Bus)	06 08 05 49 51	F	
31	DAUVILLIÈRE	Christophe	103 rue de Copernic 94200 VILLENEUVE LE ROI	01 58 86 56 78	F	CCF Beauvais 06 84 26 02 63
32	DEBARRE	Claude	8 chemin du Fort de la "Mortelle" 90000 BELFORT	02 57 81 15 31	F	CCF Grand Caudebec 06 83 71 15 03
4	DELETTRE	Agnes	81 rue Rossini 91200 MONTISSY	01 69 40 99 00	F	Amicale Cyclotour
33	GARNIER	Michel	La Franciscaine 47000 VILLERFROISSY	01 54 88 51 14	F	Intendance FCF
34	GERVY	Claude	17 rue des Vins 92100 ANTOIS	02 51 27 78 41	F	Cyclotour 06 24 40 30 71
1	GROUVEL	Jean-Louis	Mairie 12450 LA FARMASSE	06 65 69 54 50	F	U.A.F.
	GRONDEZ	Michel	17 bis route de Combeville 76200 B. AURPAGES	06 71 65 87 17	F	Michel
15	GREFFENEDER	Franz	21 rue de la Mairie 94170 LEFFRECHET sur Mame	01 48 72 38 25	A	A.S.P.C. 00 43 86 09 26 67 63
35	GUEFFIER	Jay	7 rue des Sabots 44000 SAINT MARTIN	02 51 11 08 29	F	U.A.F. 06 74 69 05 34
5	GUEFFIER	Jean-Louis	7 rue des Sabots 44000 SAINT MARTIN	02 51 11 08 29	F	U.A.F. 06 69 67 66 97
16	KLEIN	Jean	29 rue du Fénelon 14501 DIFFERDANGE Luxembourg		L	CCF Differdange 00352891490900
36	LE CHEVALER	Lionel	41 rue Rossini 91200 MONTISSY	01 69 40 99 00	F	Amicale Cyclotour
6	LE GUEN	Danielle	39 rue de Nautement 28100 CHATELAIN	02 51 66 72 57	F	V.S. Grouais 06 06 50 83 24
37	LEHOTTE	Philippe	11 allée Les Poulpards 91100 LA BRUYÈRE	04 94 14 02 58	F	CCF Pithouville 06 13 21 58 02
8	LEHOTTE	Sébastien	11 allée Les Poulpards 91100 LA BRUYÈRE	04 94 14 02 58	F	CCF Pithouville
	MARCHANT	Jean	8 rue de Normandie Norman 90440 FRETIGNY	06 83 97 06 01	F	Intendance
	MASSÉ	Jacqueline	15 rue d'Amor 91200 MONTISSY	01 43 08 48 66	F	Intendance 06 58 03 33 64
	MASSÉ	Jean-Claude	15 rue d'Amor 91200 MONTISSY	01 43 08 48 66	F	Organisateur 06 81 13 84 91
	MERCIER	Gérard	15 rue de la Gare 76430 ST PIERRE DE COLBOUR	02 35 30 58 02	F	Michel 06 26 03 64 62
38	MESNARD	Eric	3 route de la Résidence 94170 LEFFRECHET	01 48 66 37 22	F	V.S. St. Chely Mar 06 19 23 25 27
	MIRABONE	Françoise	17 allée de la Résidence 94200 VILLENEUVE	01 48 66 37 22	F	Intendance 06 76 44 95 68
18	MUPELLEC	Yves Claude	Grandvillage 016 960 rue Grandvillage Guéville	06 96 96 93 06	L	Austan Normandie
19	HAACH	Philippe	29 rue du Fénelon 14501 DIFFERDANGE Luxembourg		L	CCF Differdange 00352891553406
39	ROBERT	Paul	15 avenue Kennedy 94100 VILLENEUVE LE ROI	01 43 99 20 27	F	CCF Lormé Beauriville 06 00 14 15 72
	RYBAK	Genevieve	79 avenue Kennedy 94100 VILLENEUVE LE ROI	01 43 99 20 27	F	06 86 54 13 37
19	RODRIGUEZ SUAREZ	Maria	Ercos Carbay 31107 FORQUEU OLAMA Espagne	34 985 281 604	E	Sociedad Ciclista Aragonesa
	RUEZ	Jean-Louis	79 rue des Ecoles 91850 BRÉVILLE	01 78 65 80 50	F	Intendance 06 01 93 34 51
	RUEZ	Louis	79 rue des Ecoles 91850 BRÉVILLE	01 78 65 80 50	F	Intendance 06 01 93 34 51
20	SARAGAY	José		49 72 71 8 60 2	E	CCF Tignes Blanche 06 122 71 8 60 2
40	SCODETO	Gérard	Le Canal Rouge 93400 HYERES LES SALES	04 94 66 47 44	F	CCF Tignes Blanche 06 22 32 31 67
7	SCODETO	Therese	Le Canal Rouge 93400 HYERES LES SALES	04 94 66 47 44	F	CCF Tignes Blanche 06 13 20 83 61
	TRONZ	Yvonne	29 rue du Fénelon 14501 DIFFERDANGE Luxembourg	00352821362000	L	CCF Differdange 00352821362000
3	WELAND	Jean		40 76 302 76 1	F	
5	SCARES	Eduardo	4 rue de Verdy 10470 PARIS	01 40 71 06 27	F	A.S.P.C. 06 81 49 62 17
23	BEKAR VINA	Mariano	El Yacu 33104 OSEA OLAMA Espagne	34 985 281 22 4	E	CCF Alsace
	TROUVAY	Jean-Louis	8 rue du Parc 27100 HERBECOURT	06 81 67 23 74	F	Michel
34	WACKET	Franz	8 rue Arsène Marché 1 3000 KUCHEN Luxembourg	35262174070	L	Club Cycliste Internat. Differdange
41	WATRON	Christophe	10 rue de la Résidence 91100 MONTISSY	01 72 51 04 07	F	CCF Valeray Mar 06 68 08 71 29

Fédération Cyclosporn (M/F), Amateurs
Intendance: Femmes, Masculin



NDLR : Comme vous le savez... Aucun des articles de la plaquette n'ont été censurés. C'est encore bien sûr le cas pour celle de 2011. Pourtant cette année, certains de ceux-ci sont plus « Virulents ».

Néanmoins je n'ai pas voulu déroger à la règle... Au nom de la Liberté d'Expression, ce que je souhaite pour ma part, c'est que leurs « Auteurs », en restent là, qu'ils ne tiennent pas rigueur à d'autres qui ne sont absolument pas responsables de « Faits très antérieurs ».

Pour terminer avec des sourires, je voudrai remercier comme il se doit, quelques personnes qui m'ont BEAUCOUP FACILITE LA TÂCHE pour les Organisations hors de nos Frontières
 Merci à José, Eduardo, Franz, Jean-Claude, Gérard, et Bien Sûr Winfried !!!, à l'immortable N° 1 Gérard qui prend lui aussi sa « Retraite » ainsi qu'à ma complice de départ Nicole pour ce travail ENORME !

J.C. Qui est . . . Passé à Rome



Notre Parrain



Am 27. Juli 2011 durfte ich die eindrucksvolle Delegation der UECT „Radler für Europa“ im Deutschen Bundestag in Berlin empfangen, was eine besondere Freude für mich war und ich erinnere mich gerne daran.

Nach weit mehr als 800 Kilometern Fahrt quer durch Europa - wohlgemerkt mit dem Rad - war es mir ein persönliches Anliegen und eine große Freude, die engagierten Teilnehmer der Gruppe zu treffen.

Nachdrücklich begrüße ich das Engagement der UECT-Mitglieder und der ihnen angeschlossenen Radler aus den verschiedenen europäischen Nationen für ein friedliches und förderliches Miteinander in unser großen Gemeinschaft aus unterschiedlichen Nationen. Bemerkenswert ist auch, dass es in diesem Jahr bereits die 12. derartige Tour in Folge war.

Allen Teilnehmern wünsche ich, dass sie weiter alle sportlich und fit bleiben und auch in den kommenden Jahren weiter für das Miteinander in der europäischen Gemeinschaft werben. Gerade solche Projekte zeigen ganz deutlich, dass Europa viel mehr ist als die schwierigen Zeiten, in denen wir uns aufgrund der Währungskrise derzeit befinden.

Daher möchte ich allen Teilnehmern sowie den Organisatoren, Herrn Jean-Claude Massé, Herrn Alain Challant und Herrn Winfried Hulde weiterhin viel Erfolg und alles Gute auf und neben dem eigenen Rad wünschen.



Eberhard GIENGER, MdB

Traduction

Le 27 juillet 2011, j'ai eu le grand plaisir d'accueillir la délégation impressionnante de l'UECT - Euro-PN' 2011 au « Deutscher Bundestag » à Berlin et je m'en souviens avec joie.

Après un tour de plus de 800 kms à travers l'Europe - et je souligne- vélo - c'était pour moi un souhait personnel et de la joie en même temps de rencontrer les participants engagés de ce groupe.

J'applaudis particulièrement à cet engagement des membres de l'UECT et des cyclotouristes adjoints venant des différentes Nations Européennes pour une coopération paisible dans notre grande communauté composée de différentes nationalités. Il est également bien remarquable, que ce fut déjà de la 12^{ème} édition sans interruption.

Je souhaite à tous les participants, qu'ils restent sportifs et en bonne forme et qu'ils s'engagent pareillement dans les années à venir pour une Communauté Européenne prospère. De tels projets démontrent d'une façon impressionnante que l'Europe représente largement plus de valeurs que ce qui se manifeste actuellement dans ces jours difficiles à cause de la crise monétaire.

C'est dans cet esprit que je souhaite bon courage et beaucoup de succès à tous les participants aussi bien qu'aux organisateurs représentés par M. Jean-Claude Massé, M. Alain Challant, et Winfried Hulde dans leur engagement à et à côté du vélo !

Eberhard GIENGER,
Membre du Deutscher Bundestag

Les Vips



Bonjour à tous,

Après un dixième anniversaire, un passage de témoin en cours entre Jean-Claude et Alain je souhaite que cette manifestation puisse encore avoir un bel avenir.

L'UECT a pu grandir grâce à l'ensem-



ble des manifestations tel que l'Euro P'N, les Traits d'Union Européens et les Semaines Européennes. La Semaine Européenne aura lieu en 2012 à Gijon en Espagne et à Yverdon les Bains en Suisse en 2013. Nous sommes à la recherche d'un organisateur pour 2014. Cette année Jean-Claude et Alain avaient tenu à faire partir la manifestation de la Semaine Européenne de Marche en Famenne réunissant ainsi les deux manifestations. J'espère que cela puisse se reproduire à l'avenir. L'avenir dépend surtout de vous de votre participation, et de l'information que vous en faites.

fait parler depuis des siècles. Pourtant depuis plus de 10 ans des cyclotouristes de tous les pays jalonnent à vélo les grandes métropoles de cette Europe qui propose des itinéraires de légende et des sites classés, tous empreints d'histoire, héritage de nos illustres ancêtres. Ces centres touristiques sont aussi prestigieux qu'incontournables. Après tout, si les données complexes de l'économies nous dépassent un peu, il serait très satisfaisant que subsiste l'amitié entre les peuples et la convivialité entres les cyclotouristes de tous ces pays différents, mais frères. C'est le but recherché depuis la création de l'Euro PN par Jean Claude MASSE et il

« Aujourd'hui de nombreuses questions occupent les esprits avec l'Europe, cette grande région du vieux continent qui s'apprête à passer le flambeau à son ami Alain CHALLANT. J'avais dit que dans une décennie nous ne pouvions disposer que de quelques rares bonnes idées pour promouvoir le Cyclotourisme en France et en Europe et bien voilà que ce rêve devient une réalité. Pendant que L'Europe économique et sociale se cherche encore un peu pour s'affirmer dans le monde, le petit monde associatif avec la seule richesse de ses moyens humains permet de confirmer l'Europe de l'amitié et de la paix entre les peuples. Ce double but humaniste n'est-il pas formidable ? »

Dominique LAMOULLER
Président de la F.F.C.T

L'Euro P'N est une page d'histoire dans la vie pour les EUROPEENS que vous êtes.

Merci à Jean-Claude et Alain merci à tous



Pierre REUZÉ
Président de l'UECT



Ma mémoire me joue parfois des tours, c'est normal vous me direz avec l'âge, nous avons tous des trous, mais ce dont je suis content c'est de me souvenir, des bons comme des mauvais moments de la vie et au cours de cette randonnée appelé Euro P'N, j'ai quelques souvenirs.

Je me souviens de ces nombreuses rencontres, des pays traversés et avec eux, leurs paysages ; je me souviens de ces moments de bonheur d'être sur le vélo avec des amis, je me souviens

de ces instants de franche rigolade, je me souviens des instants de souffrance mais aussi du plaisir d'être là, je me souviens de ceux qui sont partis sous d'autres cieux et je vois leur visage et le coup de pédale.

Je me souviens de tout cela et de bien d'autres que je garde au fond de moi.

J'aurais aimé me souvenir plus, mais il ne faut pas avoir de regrets. J'ai participé à quelques unes de ces aventures et j'en suis heureuse.

La vie nous réserve tellement de surprises, que j'espère avoir le temps d'avoir encore quelques souvenirs.

Bon vent à cette randonnée et à tous ceux que j'ai la chance de côtoyer.

Très amicalement à tous.

Patrick LEGRAND Président du Co Dep 75



Une Euro PN 2011 pas comme les autres

Pourquoi « pas comme les autres » ? Pour Jean-Claude (MASSÉ) et son épouse Jacqueline, organisateurs de cette épopée depuis onze ans sans interruption, c'est leur dernière année ! Quant à Charles (BOUCHARD) et Françoise, ils se sont retirés de cette manifestation l'an passé. Au nom des cyclos, nous leur adressons un grand merci pour leur dévouement et leur disponibilité durant toutes ces années. De même, merci à Alain (CHALLANT) qui a eu la gentillesse de reprendre le flambeau pour les années à venir. L'€uro P'N' 2011 a été riche en événements, tout particulièrement en ce qui concerne le dénivelé.

DÉVELOPPEMENT LE PLUS BREF POSSIBLE :

Nous sommes quasiment tous arrivés à l'heure le 22 Juillet à Vincennes, lieu de rendez-vous. Une collation améliorée, préparée par Louis, était à notre disposition, ce qui nous a permis de prendre le car pour la Belgique le ventre plein. Nous avons fait une halte à l'« aire des Ardennes », où chacun a pu photographier l'emblème de la région, un énorme sanglier.



Les heures passent et nous voilà en Belgique à notre premier lieu d'hébergement : « Marloie » pour les uns, « Champlon » pour les autres (là, j'ai pu m'apercevoir combien notre petit couple d'espagnols était charmant). Notre premier incident commençait. Pour accéder à l'auberge, le car devait s'engager dans un passage très étroit et scabreux à la sortie : la jupe avant du car touchait le sol, ce qui a obligé les cyclos à mettre main à la « pâte » pour aider Claude

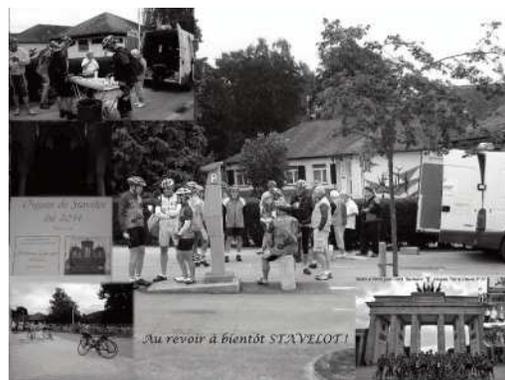


le chauffeur 1... qui était d'un calme étonnant ! Gégé, Eduardo, Guitou et d'autres, ainsi que le chauffeur, posent des pierres et des planches pour surélever et pouvoir sortir le car et sa remorque, ceci sans faire subir de dommages à notre moyen de locomotion. L'opération dure quinze minutes sans énervement ... et c'est une réussite : bravo ! Notre premier repas du soir s'effectuait à Marche, non loin des hébergements : dîner dans un self où le « boss » fait un briefing et présente Alain (CHALLANT), son remplaçant, et Winfried, allemand qui est pour lui la crème des crèmes et sera notre

interprète durant le séjour. Winfried nous fait la lecture, dans un bon français, d'un écrit mitonné à l'avance pour nous dire combien nous étions les bienvenus !



Le départ du 23 Juillet est donné à l'heure prévue, cette fois-ci chacun sur son vélo. Une fois les douze premiers kilomètres effectués apparaît une gibbosité de plus de quatre kilomètres pour arriver à Manhay. Certains se trouvent en difficulté, la cause étant très certainement un départ un peu trop rapide pour un parcours aussi escarpé. Mon diesel Dominique, un cyclo aguerri, ainsi que le boute-en-train du peloton (Claude) décident de mettre pied à terre. Quant à Eduardo, il pousse régulièrement les cyclos en difficulté ; il est rejoint par Gégé qui reprend en charge le « Grupetto ». En cas de souci, Jean-Claude donne des directives à l'aide de la radio pour arriver à Stavelot. La tâche des motards, qui sont présents pour la sécurité du peloton, est bien difficile sur cette route sinueuse ! Nous sommes toujours en pays francophone. Le peloton aurait pu remplacer ses vélos par des draisienne tellement les bosses étaient raides et s'accumulaient les unes les autres ! Nous avons pu apercevoir des émeus dans la vallée, qui courraient au passage de nos valeureux. Heureusement, la route a retrouvé un peu de planéité. De notre côté, à l'arrière, nous pouvons voir le peloton bien groupé à l'exception de quelques lâchés. Avant d'arriver sur la place de l'abbaye, une petite surprise nous attend : il faut traverser une route pavée comme à Roubaix. Quasiment tous prennent les trottoirs à gauche comme à droite, d'où une petite



difficulté supplémentaire pour les motards. Une fois à l'arrêt, je signale à Guitou et Tonton quelles peuvent être les conséquences. Réponse (gentille) : « nous te viron » ... donc, contrairement à l'accoutumée, je n'ai pas droit à ma boisson ! C'est Jean-Claude qui m'offre alors un petit café. Au moment de reprendre le départ, Jean a besoin des services de Jacqueline pour le Scénic (c'est son véhicule), voiture automatique. Une fois repartis, nous nous apercevons que le moyen de transmission ne fonctionne pas : Jacqueline « titille » donc les fils ... mais sans résultat ! Jean prend la décision de s'arrêter et nous dit que c'est un fusible. Jacqueline, déjà stressée par le parcours tortueux qui rend difficile la sécurité

du groupe, a peur que celui-ci ne mette le feu à la voiture. De nouveau, une bosse plutôt agréable et très boisée. Le peloton qui était groupé se disperse : Yves (Capel) souffre et se détache. Il n'est pas le seul : Monsieur le juge est bien en peine (Michel Garnier), de même que nos amis du Var (Gérard et Thérèse), mais également Daniel (Brossard). Pendant ce temps, dans la voiture, Jacqueline est toujours à la recherche de son atlas et de sa carte d'Allemagne.



Quant à Gégé et Eduardo, ils se font mutuellement la conversation à l'arrière. Nous traversons le parc national de l'Eifel et nous voilà à la frontière (si frontière il y a), en Allemagne ! Le paysage a changé de look : plus de forêt mais du seigle, du blé et de l'orge (région de Dreibern où nous déjeunerons). Le départ sera donné à 15 h 10, avec du retard pour la deuxième fois : Monsieur le juge a crevé et il a choisi Eduardo pour lui venir en aide. Tous repartis, nous voici, après une très longue descente d'environ six kilomètres, à nouveau dans une montée digne d'un col et aussi longue que la descente. Yves fait le maximum pour ne pas décrocher ! Plus les kilomètres s'accumulent plus l'écart entre les cyclos s'accroît. Nous demandons à Michel (motard) de bien vouloir arrêter le peloton afin qu'il se regroupe et que les lâchés récupèrent (un kilomètre séparait le premier du dernier !). C'est fait, tous se sont arrêtés (Burvernich) ... malheureusement les hommes oublient les femmes qui, par nature, n'ont pas la possibilité d'être aussi rapides concernant leurs besoins naturels ! Dans une descente bien roulante (Burvernich), nous pouvons apercevoir une magnifique petite chapelle sur notre gauche ainsi qu'un joli village que nous traversons, alors que Gégé



et Eduardo semblent ne jamais avoir fini leur discussion. Pas de chance, nous avons perdu deux motards : les voitures, nous nous organisons pour protéger les cyclos. C'était en fait un quiproquo entre les motards ... rien de grave, tout rentre dans l'ordre rapidement. Nous arrivons à Euskirchen. Là, Tonton (Daniel) s'empresse d'aller dans un magasin de lunettes pour voir s'il est possible de faire une réparation sur les siennes, détériorées. Sur place, nous sommes reçus par l'adjoint au maire qui nous souhaite un bon voyage et nous offre des rafraîchissements, de l'eau de l'Eifel, plus coco. À son tour, J.C. remercie humblement celui-ci en lui offrant des petits présents (clef USB, plaquette Euro P'N', fanion, ...). L'adjoint aimant le vélo prendra même le départ avec nous ... en costume. La pluie commence à se manifester et nous pouvons entendre du véhicule « direction » la voix de Jean-Claude nous informe

formant que « Monsieur le maire est toujours devant, il va réussir à nous faire une cassure » ... d'autant qu'il faut reconnaître que le parcours est enfin moins ardu. Au bout de cinq kilomètres, il nous quitte d'un petit signe de la main, nos cyclos en faisant de même. Le parcours étant beaucoup moins difficile pour les motards et nos cyclos, Jean demande avec humour aux motards s'ils sont au chômage technique, auquel cas il va falloir baisser leur solde. Gérard rétorque aussitôt qu'il verra ça avec le « boss » ! Toujours sous la pluie, Thérèse et Gérard (toques blanches) vont s'arrêter ; il leur faudra vingt-cinq minutes, avec l'aide d'Eduardo, pour rejoindre le groupe. Avant l'arrivée à Bonn (capitale de l'ancienne Allemagne de l'Ouest), la vigilance sera à son maximum pour tous : beaucoup de feux, de rues étroites, de rails de tramway et, pour couronner le tout, un beau « pétard » (expression de Winfried) de plus de quatre kilomètres avec pour récompense un magnifique paysage en forêt. Nous voilà tous parvenus à bon port ; certains sont très fatigués d'avoir pédalé sous la pluie et le vent, mais surtout suivant un parcours qui exigeait beaucoup d'effort de chacun.



La pluie ne cesse de tomber depuis quatre heures du matin. Après une discussion entre Winfried et Jean-Claude, il est proposé à ceux qui le souhaitent de ne pas rouler ce matin du 24 Juillet et de profiter du car. Il faut reconnaître que le parcours de la veille ainsi que le temps ne nous avaient pas ménagés. Le départ sera repoussé à 7 heures 30 et seulement vingt-et-un rouleurs seront sur leurs vélos. Les voilà repartis mais en plein centre ville, pour des raisons indéterminées, vraisemblablement à cause des rails, Nuria tombe et fait chuter Solange. Heureusement, aucune gravité et tout le monde repart. Passage sur le Rhin et sa ligne de tramway. Pas de chance aujourd'hui pour Nuria : elle crève quelques mètres plus loin. Bien-sûr, Martin s'arrête également ainsi qu'Eduardo. Beaucoup d'interrogations entre voitures et motards pour savoir où



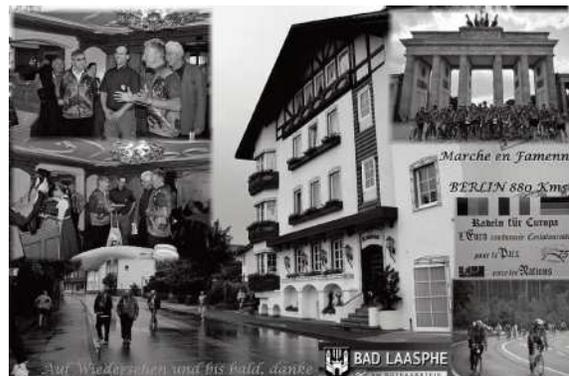
sont nos trois cyclos. C'est fait, ils sont rentrés dans le peloton : Jean-Claude remercie Eduardo pour les avoir ramenés, d'autant qu'il était logiquement responsable du groupe pour cette journée. La pluie semble moins virulente. Eduardo vient à notre hauteur pour nous demander si nous avons une trousse à pharmacie pour Nuria et pouvons faire un court arrêt. Seulement deux minutes plus tard, c'est Gégé qui revient à la charge pour savoir si l'arrêt est possible car non seulement ils sont trempés mais ils ont froid. Mal-

heureusement, nous avons des problèmes de connexion avec la voiture ouvreuse (Helmut), très certainement, comme le souligne Jean, du fait d'un problème de pédale. Finalement, c'est Gérard (motard) qui a pris l'eau à son moyen de liaison. C'est fait, le peloton ainsi que les non-pédaleurs sont arrêtés. Ces derniers discutent sous un abri bus. Une réparation de fortune est effectuée à la moto. Cette journée ne semble guère plus facile que la précédente : Gégé siffle à l'arrière pour une montée trop rapide, Guitou fait un signe ... pourquoi ? C'est toujours sous la pluie que nous arrivons à Waldbröl. Un accueil chaleureux de la part de Madame le maire et son adjointe qui, gentiment, nous disent que « c'est grâce à la pluie que le paysage est si beau ». À peine partis, ne voyant plus le camion mécanique dans notre rétroviseur, nous sommes allés le rechercher. Des bosses et toujours des bosses : voilà de nouveau Yves en difficulté et qui se fait distancer. Comme moi si j'avais été sur mon vélo, celui-ci ne veut pas, à juste titre, monter dans la camionnette. De ce fait, Daniel, lui aussi à la traine, se retrouve dans un calme beaucoup plus lénifiant et, comme d'habitude, Eduardo va à la rescousse de nos distancés. Dans la vallée, la brume se mélange à la pluie et voilà que Roland (Sakowsky) perd son bidon. C'est dans une belle descente sinueuse avec une route très certainement glissante pour les cyclos que le soleil montre enfin le bout de son nez (Morsbach). Il ne va pas sans dire que, jusqu'à l'arrivée au restaurant, le parcours est toujours vallonné. Yves reste malgré tout quasiment dans le peloton. Nous voilà tous dans une descente de plus de cinq kilomètres, boisée, avec des virages très prononcés jusqu'à Freudenberg. Arrêt pour tous afin de faire le point sur l'adresse exacte du restaurant et ainsi d'éviter des kilomètres inu-

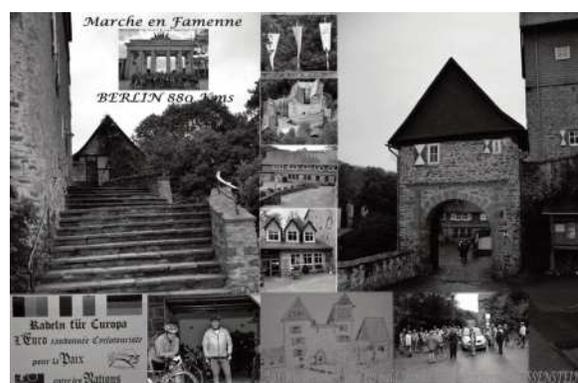


tiles. Et, là encore, une « patate » de 18 %, dixit Gégé et Tonton (rappel : un « pétard » pour Winfried !) : Claude la taquine à l'arrivée à ce sujet. Le repas est excellent, dans une salle magnifique avec des serveuses très agréables et surtout un vin blanc succulent servi dans de magnifiques verres. Jo pose une question à Yves afin de savoir comment est le vent. Réponse : « Mon vent(re) ? Il va bien » ! Avant le départ à 13 heures 15 et les vingt participants restants, Jean-Claude demande de faire la photo du siècle en l'occurrence Solange. C'est dans un brouhaha indescriptible que les cyclos se posent la question de savoir s'il convient de descendre sur leur vélo ou à pieds ? En bas, sur le parking, tout le monde s'attend et un rappel des consignes de sécurité est fait par Gégé et Eduardo. Entre temps, la pluie a cessé : sur le trajet, nous avons pu apercevoir des buffles dans un paysage mirifique. Eduardo surveille ses troupes. Il a ainsi vu Guitou s'arrêter pour se dévêtir et tous deux rejoignent ensuite le groupe. En plein centre-ville, les vélos vont tout droit alors que les voitures prennent à gauche. Rectification faite (Dreis-Tiefenbach), nous longeons une petite rivière (Sieg). Le « boss » est décontracté, il blague au sujet de la perte du gyrophare de la voiture d'Helmut et Daniel. Tout d'un coup, trois cyclos bifurquent à gauche de la route, alors qu'il y avait un parking à la même hauteur à droite ... de plus avec des arbres ! À l'arrêt, je souligne l'indiscipline de nos cyclos, calmement et avec humour. Marius répond : « Je suis le seul à respecter » ! À un tiers d'une bosse, et de nouveau sous la pluie, la quasi-totalité du peloton stoppe, encore à gauche, mais quatre vilains petits canards continuent gentiment leur parcours (Yves, Daniel, Franz et Bob). En haut, nous sommes

attendus par la police allemande pour nous escorter jusqu'à la ville thermale de Bad au cœur de l'Europe. C'est la fête communale, journée sans véhicule à moteur. Nous sommes reçus par le préfet (une fois de plus, nous avons besoin des services de Winfried pour faire la traduction en Français !) qui nous adresse ses compliments pour ce périple et nous propose de nous accueillir une prochaine



fois sous le soleil. Une merveilleuse surprise nous attendait : nous avons été reçus au Landhotel Doerr, quatre étoiles avec un intérieur magnifique et des serveuses habillées typiquement. La presse locale était présente. Nous avons pu déguster des friandises (à Berlin des boulettes). Jean-Claude (le « boss ») offre une clef USB, des bidons, etc J'apprends que tonton très en colère de la manière dont avait été mené le groupe, décide de ne plus prendre la route. Son vélo est d'ailleurs dans le car. Après plusieurs minutes et l'insistance de tous il accepte de revenir sur sa position pour J. C et Eduardo. J'ai pu apprécier le comportement de Jean-Claude (MUELLEC) qui nous a bien aidés pour faire nos demandes de boissons, mais également pour nous donner des détails sur l'environnement. À nouveau, nous avons été convoyés par la police jusqu'à Battenberg, avec une traversée de la rivière « Lahn ». C'est dans une montée régulière allant sur Weifenbach, emmenés par Tonton et Guitou que les cyclos et nous-mêmes avons pu observer un énorme troupeau de moutons avec leurs bergers. C'est un après-midi très difficile pour nos audacieux, aussi bien physique que moral car il pleut toujours, ça grimpe encore et encore ... et la fatigue commence à se faire sentir. Eduardo est digne d'un chef d'équipe, il ne laisse jamais tomber quelqu'un et fait très attention à tous ses cyclos. Gégé se met à notre hauteur pour demander à Jacqueline si les fricandeaux (Aveyron) sont bien digérés ! La route est tellement tortueuse que c'est laborieux pour le passage des voitures, ce qui stresse Jacqueline à cause de la sécurité. Malgré



tout, à un moment, elle voit des vaches limousines (oui, vous avez bien lu !). Finalement, nous nous décontractons en parlant de vaches. Après une bosse à 17 %, nous arrivons au château de Hessestein, nos cyclos sont heureux et surtout arrivés sans incident ! J'allais oublier, Jean parle fréquemment avec son GPS et répète souvent « Elle ne veut pas m'écouter ». Quant à Jacqueline, c'est « un nom à cracher le sang ». Le soir venu, au moment de se coucher, à mon grand étonnement, le lit de Guitou ainsi que le mien étaient faits : nous devons cette surprise à Philippe, le mari de Solange .

Le lendemain matin, 25 Juillet, à 7 heures 34, petit briefing de Jean-Claude sur les capitaines de route. C'est avec un temps plus que maussade que chacun reprend sa petite reine (sauf trois). Bien-sûr, les bosses n'ont pas quitté le paysage durant la nuit et elles se manifestent une fois de plus. Gégé nous fait un signe du bras pour nous montrer des chevaux qui galopent. Nous sommes presque arrivés à Albertshausen lorsqu'Agnès tombe, son dérail-



leur cassé. Heureusement, le camion mécanique est là. Lors d'un arrêt, Winfried nous explique que Kassel se situe au centre de l'Allemagne et que cette région est égale à notre région de la Creuse en France. Un peu plus loin dans une descente, Yves crève et, deux minutes plus tard, Roland (SAKOWSKI) s'arrête, sa chaîne a sauté. Mais il repart aussitôt. Nous arrivons à Fritzlar, jolie ville avec ses colombages. Thérèse est contente, elle trouve que cela roule bien et régulièrement. Madame l'adjointe au maire nous félicite pour ce périple et espère que nous aurons un temps sec. Jean-Claude se renseigne auprès d'Agnès pour savoir si son vélo est réparable afin, si besoin, de trouver un vélociste. À peine repartis, de nouveau une « patate » mais courte ; tout le monde suit, ce qui signifie que cela est bien mené. Guitou nous fait un signe en nous montrant le nom de la ville « Cappel », bien sûr il pensait à notre Capel qui est dans le groupe. Roland marche : pourquoi ? Tout simplement pour récupérer sa gourde sur la route, c'est un costaud, il rattrape les autres. Le paysage change, nous sommes sur de petites routes avec lacs et beaucoup de petites tourelles. Je n'ose plus parler de bosses car ce n'est que ça ! C'est dans une descente de 7 % avec une bonne visibilité et un bitume correct que nous voyons nos bolides descendre à une vitesse de 47 kilomètres à l'heure, voire plus ... et pourtant la route est limitée à 30 (Melsugen). De nouveau, dans une bosse, Thérèse décroche, elle est aidée par Martin (BAUMGARTNER) et Monsieur le Juge par José Ramon. Derrière,



nous pouvons voir Eduardo papoter avec Solange ... de quoi ? Nous voilà arrivés à Laudendbach pour le déjeuner. Là encore, rien à redire, aussi bien en ce qui concerne l'accueil que la qualité du repas. Lors de ce celui-ci, mon diésel du vélo, Dominique, comme tout le petit monde de la table, finissait les soupnières des autres tables dit aux serveuses « Enlevez-les toutes, car sinon, ils vont finir par manger les cuillères !!! » Et, de nouveau, une gentille réflexion de Jean-Claude suite à une question de Tonton concernant le contenu de notre assiette « des couilles de taureaux » répond-il. Claude,

mon compagnon d'échanges depuis quelques années, rajoute son grain de sel en disant « Il va falloir que tu mettes tout ceci au propre, cela trempe dans la sauce de mon assiette. » En effet, depuis le départ, j'essaie d'écrire ce que je vois et ne tiens pas compte de l'endroit où je me trouve. Le départ sera donné à 14 heures 35 avec, pour capitaines de route, Bob et Jean-Claude, « le breton suédois ». Sur le parcours, Eduardo est toujours à l'arrière avec Solange : veut-il conclure ? (C'est une blague de Jo). Winfried et Franz s'arrêtent à gauche ... pas digne de bons cyclos français. Les kilomètres s'accumulent et nous nous demandons où est passé notre interprète et meneur, Winfried ? Guitou nous confirme qu'il est bien devant comme à l'accoutumée. Cela grimpe toujours. C'est fait, nous voilà dans l'ancienne Allemagne de l'Est. Étonnant, un routier sympa (Lehnkering Logistics et Services - Mercedes L) laisse passer trois de nos cyclos qui étaient en arrière du peloton. Quant à Gégé et Eduardo, ils doivent certainement toujours parler de campagne car ils nous montrent quelque chose à droite dans la vallée, mais nous, à l'arrière, nous n'avons rien repéré ! Pour Jean, le « boss » fait la sieste car nous ne l'entendons plus, il lui rappelle de téléphoner à Stéphanie ... mais qui est Stéphanie ? Le peloton est bien groupé. Entre temps, une devinette de Jacqueline, « À quoi est égal un mile ? »-(Réponse, un ciseau neuf : 1609 m). Après plusieurs heures de route, nous apprenons que Françoise et Agnès sont parties pour la réparation du vélo. À la vue de tous les miradors que nous avons pu voir tout au long de la route, c'est une région de chasse que nous avons traversée ! À Leinefelde, nous sommes chaleureusement reçus par Monsieur le maire qui nous



souhaite la bienvenue et donne des explications sur sa ville, à savoir que la ville est située à 356 mètres d'altitude, que celle-ci est une ville industrielle, avec son usine de textile la plus grande en Allemagne de l'Est, que c'est un lieu historique de par son château d'eau qui, à une époque, ravitaillait les locomotives à vapeur, que c'est une ville très jeune avec une moyenne d'âge de vingt-cinq ans, qu'elle entretient des relations internationales et se trouve en partenariat avec la Pologne, la Hongrie, le Japon, Il termine en nous souhaitant un très bon voyage, nous offre un petit livre de la ville et donne à chacun une petite bouteille de schnaps qui sera joliment rangée dans un beau petit panier en osier. Après cette cérémonie et à la demande du « boss », nous partons directement faire le nécessaire pour les chambres à Nordhausen. C'est fait, le soir venu, l'intrépide Claude, qui me surnommait « princesse » hier et aujourd'hui « duchesse », me montre son corps d'athlète juste après sa douche. Sur la petite terrasse, les inséparables copains de deux roues des diverses manifestations boivent un petit coup : Claude mon confident, Claude le clown, tonton, Guitou, Yves le narrateur, mais également le chauffeur. La nuit tombe, je passe devant la chambre 18 et là, j'entends un brouhaha pas possible : ça rigole, ça discute et je pense savoir qui se trouve à l'intérieur. Le lendemain, je pose la question et cette bande de rigolos me répond : « Nous étions en train de juger le juge ». Ce même soir, à plusieurs reprises, j'ai découvert le penseur, un disciple de Rodin, qui était Daniel Le Bof assis sur un banc. Bien avant le départ, la journée du 26 Juillet 2011 aura été riche en événements :

- Thérèse sollicite les cyclos pour retrouver ses lunettes qui

sont tombées la veille de son sac ... malheureusement elles restent introuvables !

- Jacqueline se met à plat ventre dans la soute du car pour récupérer les tee-shirts, et bien-sûr nos hommes avaient posé leurs bagages sur ses cartons !
- Le « boss » signale qu'il fera le point à midi avec les personnes qui lui sont redevables et demande aux plus costauds d'aider les plus faibles!
- Quand même un peu de calme avant la tempête : le boss et son épouse déjeunent tous les deux seuls sous le porche.
- Le soleil semble vouloir s'installer pour la journée. Quant au vent, il ne montre pas le bout de son nez !
- Frank cherche son épouse pour lui faire un petit bisou avant le départ.
- Winfried met un temps infini pour astiquer ses lunettes.
- Eduardo le protecteur ne prendra pas le départ, sa cheville est bien trop enflée.



C'est fait ! Toute l'équipe est partie, mais la voiture d'intendance n'est pas tout à fait prête. Jacqueline rassure Jean : « Ne t'en fait pas, nous n'allons pas les perdre, cela va monter ! ». Paul ROBERT dit : « J'ai le genou en vrac et la cheville qui fout le camp. ». Jacqueline est pessimiste, elle a peur de perdre des cyclos. D'ailleurs, cela monte déjà et, d'après Winfried, il va y avoir un vrai « pétard ». Il semble que Jacqueline ait raison car Guitou se met à notre hauteur pour nous signaler que certains veulent monter dans le car ! Pour couronner le tout, un petit règlement de compte entre les motards concernant le passage des voitures ! Après avoir sillonné une route zigzagante, boisée et de bonne qualité, nous apercevons Bernard (Audrain) et Robert ramener Monsieur le juge dans le peloton. Une fois encore, les capitaines de route (Tonton et Christian) ont su maîtriser la vitesse. Nous faisons une halte dans un village nommé Stolberg ... et c'est l'« Émerveillement » : que des maisons à colombages accolées les unes aux autres ! Les routes sont étroites avec des petits pavés de granit, sans perte de place, et d'une propreté remarquable. C'est assez surprenant car il n'y a aucune voiture dans les rues alors qu'il n'y a aucun garage... C'est un village

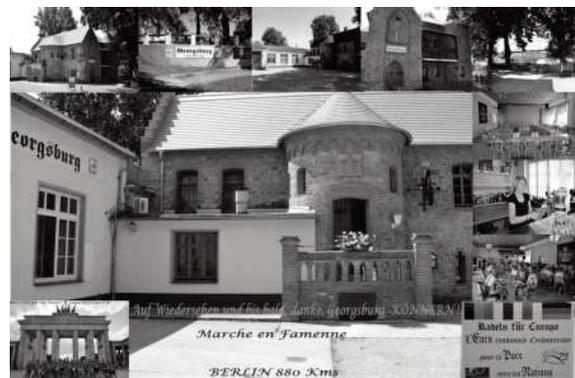


médiéval, mais quel village !!! Dans une boutique qu'il était difficile de trouver, j'ai acheté une belle petite sorcière ; Winfried, me voyant avec elle, me dit : « C'est la région des sorcières, c'est myst-

térieux, il y a même des contes à leur sujet. ». Dommage, il est 9 heures 25 et il nous faut repartir. Ce sont Guitou et Marius qui prendront les rennes et, après des bosses agréables et un bon bitume, nous voyons la route avec beaucoup plus de planéité. Les gars doivent être heureux car la journée se présente vraiment bien et, de



plus, sous le soleil. En queue de peloton, Michel (le juge) discute avec Daniel et Tonton qui fait des signes ... pour donner des conseils ? Nous pouvons également apercevoir Gégé qui converse avec José Ramon en parlant avec les mains. Bob s'arrête à deux reprises : a-t-il peur d'avoir crevé ? Quant à Franck, il s'arrête pour attendre son copain Jean-Claude, le breton suédois. Tous semblent vraiment bien décontractés, ceci pour la première fois depuis le départ initial. Comme nous sommes en retard sur les horaires et que la voiture est arrêtée, Winfried s'approche et nous dit d'une voix amicale (il est allemand mais parle très bien le français) : « Aujourd'hui, ils roulent comme après avoir pris le petit coup de rouge du dimanche matin. ». Pourtant, il souhaite que nous soyons à l'heure ! Arrivés à Hettstedt, au nom de Monsieur le maire, l'adjointe nous reçoit et nous dit combien nous sommes les bienvenus et combien elle est impressionnée par l'idée de cette Euro P'N'. Elle tient à exprimer sa fierté quant à l'image de la ville du fait de ses mines de cuivre. Jean-Claude joue son rôle de représentant en faisant don de petits présents français. Winfried relève l'influence de cette dame pour le soleil ! Nous reprenons l'itinéraire prévu, cette fois-ci avec Eduardo qui a pu faire le nécessaire pour sa cheville auprès d'un copain. Pour la première fois, une erreur d'aiguillage en haut de la bosse du village de Könnern pour accéder au resto ... mais ça sent bon la coupe d'herbe (luzerne). Gentiment, Claude (mon confident) réplique « Nous n'aurions pas vu ce petit village à caractère sans cette méprise. ». Là encore, nous avons mangé d'une façon extrêmement correcte, voire admirable. Seul dilemme : certains, pris par le temps, n'ont pu déguster à la fois glace et café et ont dû choisir ! 14 heures 45 : tous les cyclos sont présents, sauf Claude,



et le départ est donné. Après plusieurs kilomètres parcourus, pour la première, fois il me semble voir Winfried à l'arrière, mais Jacqueline et Jean ne sont pas de mon avis. Finalement, j'avais raison, l'ayant reconnu par son style de pédalage ! Nos intrépides auront eu droit à un coup de klaxon d'un routier sympa. Une fois de plus, avant d'arriver à Dessau, nos cyclos prendront les trottoirs à droite comme à gauche ... tout ça pour ne pas rouler sur les pavés ! Nous

aurons droit à un accueil de la part d'une adjointe au maire du commerce et du tourisme, très digne tellement elle a su nous montrer notre bienvenue ! Celle-ci nous propose un séjour beaucoup plus long afin de voir toutes les curiosités, jardins, châteaux et autres. Par contre, Françoise, de la voiture Direction, est inquiète car son tableau de bord signale une anomalie sur une roue. Résultat, son mari Bob lui dit : « Je suis au courant, mais rien de grave. ». Claude est passé à la pharmacie, il a des soucis avec ses yeux et moi, Jo, sa confidente depuis plusieurs années, suis heureuse de pouvoir l'aider en lui mettant quelques gouttes pour le soulager. Il est difficile de faire un récapitulatif de la suite car nos cyclos pren-



nent une piste cyclable reculée. À l'arrivée à Wittenberg, un apéro amélioré organisé par l'équipe a lieu sur le parking. Il est apprécié de tous car inattendu ! J'en profite pour recenser l'avis de plusieurs pour savoir si tout c'était bien passé sur la piste ... mais là des grognements de part et d'autre ! Je prends la décision d'interrompre la conversation pour ne pas attiser le sujet. Vraiment, ce petit pot a bien détendu l'atmosphère ! Jean-Claude demande que pour demain tout le monde porte son maillot de l'€uro P'N'. Après le dîner, Françoise et moi sommes allées nous promener en ville. Un petit ruisseau courait en plein milieu des rues, canalisé par des murets de béton. À notre retour à 22 heures, nous voyons Tonton qui boit un petit café, nous nous asseyons pour lui tenir compagnie. Quelques minutes plus tard, il repart et c'est Monsieur le juge qui arrive et nous tient la conversation avec l'histoire de ses ancêtres et ci et ça ... Quant à moi, pas très captivée, je m'en retourne et laisse Françoise, bien plus cool que moi, l'écouter : il est tout de même plus de 23 heures !

La dernière étape approche en ce 27 Juillet. Claude le comique va remonter sur son vélo mais demande à Eduardo « de ne pas partir comme des fous ». Celui-ci réplique « comme des tarés, tu veux dire ! ». Jacques (BOURGE), dit « la Torpille », arrivé hier au soir après bien des péripéties, enfourche son vélo et prend le départ



pour la première fois. Après quelques kilomètres effectués, Martin (BAUMGARTNER) a une panne due à son câble de dérailleur. Finalement, il essaie de réparer dans le camion. Tous les cyclos sans exception sont sur la route pour Berlin. Le parcours est plat et verdoyant : à notre droite des champs entiers de panneaux photovoltaïques. Les voilà sur une piste dans les bois, c'est magnifique.
10 - €uroPN 2011

Jacques est tombé : un gamin ne l'ayant pas vu prendre des photos l'a percuté ! Plus de peur que de mal. À l'arrêt dans le centre-ville de Treuenbrietzen, ils sont plusieurs à se rendre dans un petit troquet pour se désaltérer : Thérèse, Gérard, Eduardo, Michel, Tonton, Solange, Jean, Josiane, Guitou. Avec appui, Gérard dit, parlant de la piste : « C'est un vrai tapis roulant, presque pas besoin de pédaler ». Sur la place, chacun, par deux ou par trois, discute ... mais de quoi ? Une fois repartis, à quelques kilomètres, suite à une embardée de Mariano (SOLAR VINA), celui-ci chute mais embarque Philippe avec lui. Le dérailleur de Mariano lâche. Eduardo ronchonne, car personne n'a signalé qu'il tournait. Tout le monde met pied à terre, Monsieur le juge en profite pour rejoindre le groupe. Après plusieurs minutes écoulées, Jacqueline se fâche pour que chacun reprenne sa monture puisqu'il n'y a pas eu de mal. Les voilà de nouveau sur la piste, mais, là encore, Jacqueline est nerveuse, non pas pour les voitures cette fois-ci, mais pour les vélos ou autres qui peuvent arriver en face ! C'est sur des kilomètres et à chaque fois que nous apercevons un vélo, un ou des piétons, une mobylette ou des pêcheurs que Jacqueline crie, non, elle hurle « Achtung » et rajoute à son palmarès « Danke schön », ceci même si les personnes en question étaient bien rangées. À un moment, nous entendons un des motards dire : « Vous avez vu ces champs de salsifis ? » et un autre riposte : « Mais non, ce sont des asperges. ». Jacqueline est plus sereine, ils ont quitté la piste et se retrouvent sur une route entourée de pins, beaucoup de similitude avec notre côte landaise. C'est avec une demi-heure d'avance que nous approchons Ferch pour le repas. Le restaurant se trouve juste à côté

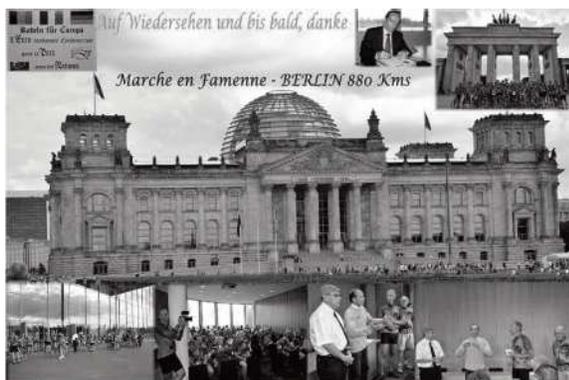


du lac de Schwielow. Là, une femme blonde sur un bateau fait le sujet de conversation de nos intrépides. Jacques nous montre une pancarte du restaurant Bootsklause : « Motocycles-Paris-Boulevard » (ce n'est pas le contenu exact car je ne m'en souviens pas). Nous sommes sur la terrasse à l'extérieur. À un moment, Jean propose une devinette à Michel (le motard) « Quelle est la différence entre un faitout et un pot de chambre ? ». « Hum ... » répond celui-ci. La réponse ne se fait pas attendre : « Je n'irai pas manger chez toi. ». Tonton est très content de la conduite du vélo ce matin. Thérèse, gentiment, vient me voir en demandant « Comment va notre ambassadrice ? ». En attendant, Jean-Claude (le « boss ») nous fait un petit rappel, à savoir qu'il faut avoir sa pièce d'identité sur soi, la même que celle que nous lui avons communiquée. Jacqueline est soucieuse : elle pense que nous allons être servis très lentement. Josiane prend l'initiative d'aller prévenir l'une des serveuses qui parlait un peu le français (heureusement !). Une fois de plus, c'était bien bon. Le départ à 13 heures 35 s'effectuera sous un bois, mais il semble que quatre de nos comparses n'aient pas pris le départ : Jacques, Philippe, Franck et Jean (KLEIN). Le nécessaire est fait afin que tout rentre dans l'ordre. À Potsdam, Agnès se voit dans l'obligation de monter dans le camion, la réparation de son vélo n'est pas efficace. Plus Berlin approche, plus Jacqueline stresse pour la sécurité des cyclos. Gégé s'inquiète de ne pas voir Thérèse, Jean approche le véhicule du peloton. Josiane voit Thérèse en quatrième position, nous le lui signalons ... Il nous dit : « C'est pas bon de boire du pinard ! ». Finalement, Gégé aura confondu Thérèse et Agnès ! Bob nous fait « un petit coup de Calgon » : il s'arrête en plein carrefour ! Nous passons le pont Glienicke, frontière entre

les anciennes Allemagne de l'Ouest et Allemagne de l'Est, surnommé le « pont des espions ». À sa sortie, nous nous immobilisons et Winfried est heureux de nous manifester sa joie en nous disant qu'il va nous faire traverser Berlin par la porte de Brandenburger avec les vélos. Pour lui, c'est une fête et nous allons tous le faire ensemble ! Les véhicules se trouvent détournés car impossible de le faire en voiture ! Une fois arrivés à Berlin après plusieurs



détours, ce qui n'a certainement pas été le cas pour l'équipe de Winfried, c'est à l'Assemblée Nationale que nous serons reçus par Eberhard Gienger, ancien champion du monde à la barre fixe en 1974 à Varnan. Il nous indique qu'il fait du vélo dans un but social. Il est très impressionné et a un grand respect pour la performance des cyclistes que nous sommes. Il nous félicite pour notre mission pour l'Europe. Il souligne que, pour lui, 70 secondes d'action suffisent pour être champion ! Eberhard Gienger parle un peu le français et aime l'humour. Il fait allusion à la taille de la chancelière allemande par rapport à celle de notre président français. Un jour, j'ai eu un accident, j'avais un pied comme un éléphant ! Winfried joue son rôle de commentateur pour tout ce qui est dit en allemand par l'adjoint au maire, mais certaines phrases ont des expressions de jeu de mots impossibles à traduire et, pour lui, très subtiles ! Il lit des vers préparés à l'avance, mais son téléphone



sonne au même moment : rire dans la salle ! Jean-Claude rend hommage à Gienger et lui offre des cadeaux. Au moment de lui donner la gourde, Gienger la secoue pour savoir s'il y du schnaps, Franck répond « C'est de l'eau ordinaire ! ». Gienger exprime à nouveau sa joie et le grand bonheur de nous avoir rencontrés ! Nous allons quitter l'assemblée après avoir bu un verre tous ensemble, mais, avant de partir, Robert (toques blanches) ramasse les gobelets laissés par terre. Direction la coupole contemporaine du Reichstag avec vue sur Berlin. Nous sommes restés sur le toit de la terrasse, la bulle de verre étant en réfection. Retour prévu à 18 heures 15 pour Schreiber City Hostel. Après bien des misères, des modifications et autres, Jacqueline réussit, avec l'aide de Jean, à distribuer les sacrées clefs des chambres. Quelques minutes plus tard, Robert, dans une certaine rage, nous informe que dans sa chambre, qui est aussi celle de Monsieur le juge, il n'y a pas ... de lit ! C'est un comble ! Quant à moi, j'ai été bloquée par la vue de la chambre. Il faut savoir que nous sommes dans l'ancienne Allemagne de l'Est et j'ai eu l'impression d'être au 44 (lieu où j'ai été

élevée) ou dans une prison (non, je ne suis pas dure !) : deux lits en ferraille de chaque côté, une petite table au milieu et sur le sol des dalles en PVC qui ne respiraient pas la santé ! Durant ce séjour, c'est la première fois que l'endroit où je devais m'endormir me posait un petit trac. Finalement, tout le monde gagne sa chambre sans trop de désapprobation. Nous avons rendez-vous à dix neuf heures devant l'hôtel pour aller dîner en ville. Nous prendrons un bus à deux étages typique à la ville, utilisé tous les jours par la communauté. Le coût du transport sera offert grâce aux influences de Winfried. Notre narrateur Yves, nous dit « je redescends de



l'étage, puisqu'il n'y a pas de chauffeur en haut » et rajoute pour la veille « il valait mieux qu'il pleuve le jour même plutôt qu'un jour ou il fasse beau » ! Nous voilà arrivés à la brasserie « Ständige Vertretung ». Au fur et à mesure de la soirée nous avons pu remarquer une ambiance intéressante, même notre groupe s'est intégré ! Les murs de la brasserie étaient couverts de politiciens et d'articles de presse. Dix heures dix arrivent, nous voilà tous repartis pour l'hôtel dans un petit chahut bahut ! Bonne nuit à tous.

La dernière journée du 28 juillet 2011 sera consacrée à la visite de BERLIN. Lors du petit déjeuner une mise au point sera faite quant au parcours sur la piste cyclable du 26 juillet 2011. Gérard, calmement et sans nervosité démontrera que les capitaines de route n'ont pas tenu compte des lâchés du peloton. Malgré de veines explications de son face à face, il restera sur sa position. Nous voilà partis. Winfried s'efforce de nous prouver que BERLIN est une ville avec beaucoup de verdure. Il reconnaît malgré tout que certains bâtiments ne méritent pas le prix de beauté. Pour combler ces lacunes il va faire en sorte que nous profitons du vieux BERLIN (1237) à son maximum. Après plusieurs éclaircissements, exemples



: la reconstitution du château malheureusement les caisses sont vides, recouvrir la sphère pour ne pas voir la croix (il insiste en disant que ce n'est pas une blague), avoir davantage de tramway dans la partie ouest de BERLIN etc. Nous serons tous libres pour le reste de la journée. Le retour à l'hôtel est prévu à 18 heures. En fin de soirée, Jean-Claude tient à fêter le dénouement de cette EURO PN à sa façon. Nous sommes donc tous réunis à l'extérieur, devant les bâtiments. Le « boss », à sa manière, nous dit au revoir. Pour cela, il va adresser un grand bravo à toutes les féminines en y associant Madame Jo et tous les autres cyclos, mais également



l'équipe qui a mené à bien cette épopée. Lors de cette solennelle conclusion, nous avons pu apprécier quelques réactions : de la part d'Agnès, qui adresse un « bravo pour tout », de la part de Nuria, qui se déclare « heureuse et touchée » de retourner en Espagne avec la médaille de la FFCT ! Solange, la petite nouvelle, a fêté son anniversaire ! Gérard tient à applaudir très fort tout ce qui nous a été apporté ... sans oublier les motards qu'il faut chaleureusement remercier. En guise de (bon) final, un appareil photo numérique en trois exemplaires fera l'objet d'une loterie. Le tirage est effectué par Philippe, le plus jeune du groupe (petit rappel : c'est lui qui a fait notre lit à Hessentein ... étonnant, n'est-ce pas, pour le plus jeune !). Le premier numéro tiré sera le trente-quatre ... mais personne ne répond. Finalement, c'est celui de Claude



(Gervy) qui, n'ayant pas roulé, ne connaît pas son numéro de cadre (pas surprenant !). Le deuxième appareil sera pour Geneviève, une accompagnatrice. Enfin, le troisième appareil est pour Winfried (sans triche !), ce dont nous sommes tous très heureux. En effet, Jean-Claude tient à remercier Winfried tout particulièrement pour sa participation à cette Euro P'N'. En retour, notre ami germanique se dit très heureux d'être avec nous tous et remercie tous les participants, ainsi que les responsables de la très précieuse intendance pour les petits changements de cette édition 2011. Nous clôtureons toutes ces bonnes paroles et cette épopée en partageant un verre X26. Nous sommes ensuite tous libres pour la soirée...



N° 5 Josiane GUEFFIER « Madame Jo ». . . Pour les Amis
N° 35 Guy GUEFFIER,
c'est Jo qui a tout écrit, Guy n'a que roulé !

Bonjour Jean-Claude.

Pour te confirmer que nous sommes bien rentrés après notre escapade berlinoise.

Nous avons été les derniers à quitter l'auberge de jeunesse, juste après les "luxembourgeois" dont Franck, avec lequel nous avons eu un dernier échange fort sympathique.

Nous avons rejoint notre hôtel, que nous avons réservé d'avance, situé juste à la station "Markisches Museum", bien centré dans Berlin, proche d'Alexanderplatz.

Malheureusement pour nous, nous n'avions pas prévu les vêtements d'automne... Nous avons résisté à la pluie et nous avons dû racheter un parapluie, le vent ayant eu raison du précédent. Météo équivalente à dimanche... Berlin n'était pas envahi par les touristes, et comme nous, beaucoup de gens se sont réfugiés à l'intérieur, voir les musées. Nous n'étions donc pas les seuls, durant ces trois jours, à visiter le Berlin culturel de île des Musées, la "Alte Nationalgalerie", le "New Museum", le "Pergamonmuseum". Des antiquités égyptiennes et classiques, aux trésors de Babylone, aux tableaux des grands artistes des XVIIIème et XIXème siècles que nous avons admirés, et aussi des œuvres françaises, Rodin, Delacroix, Corot, Courbet, Manet, Renoir, Monet, Cézanne, tant d'objets d'arts. Et pour la partie historique, le Mur de Berlin avec le musée du "Checkpoint Charlie" l'Europe des années soixante. On ne peut ne pas penser et oublier ces vingt huit années...

J'ai fait découvrir à Yolande la taverne "STANDIGE VERTRETUNG", très bruyante. Vu le temps, tous les consommateurs étaient à l'intérieur.

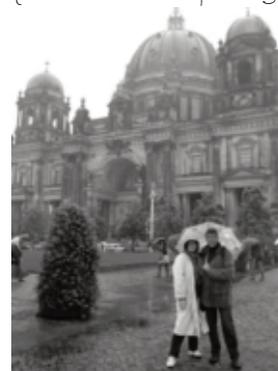
Lundi matin nous sommes rentrés sans problème à Versailles.

Je retiendrais que ce fût une véritable semaine de vacances, les 860 km de vélo bien gérés et une ambiance toujours aussi conviviale entre les cyclos et l'encadrement.

Yolande a été également très satisfaite de l'accueil et des moments que nous avons partagés avec le groupe.

Un grand merci et reconnaissance à Wilfried pour son implication et le travail accompli, et bien entendu, sans vous oublier, toi, Madame et toute l'équipe de l'encadrement.

Amitiés



Yolande et Daniel

Les Féminines

This is my third year of sharing more than just road with all those who are part of the Euro P N Caravan. Again, the experience has been fantastic.

Every year I know more about the people of years before and it is more interesting and fun. Every year I also meet new people, so it is always very different. The great exchange of points of view, ideas, life-styles, is incredible and that makes this experience so important and enriching.

I enjoyed visiting Germany from west to east, downwind. The landscapes, the stages, have been sensational. The hospitality, with which German people have received us in all places where we stopped, has been lovely. The organization, the motorbikers, all sensational.

I would like to thank our German poet and guide the hard work on the design of the cyclist route. And the entire organization that enables us pedaling without worrying about anything at all.

Year after year, when I spend my holidays riding with the Euro P N group I realize how small things of life become greats.

Of course, I hope to see you next year.

3 Nuria RODRIGUEZ JURADO



Ceci est ma troisième année de partager plus que la route avec tous ceux qui font partie de la Caravane Euro PN. Encore une fois, l'expérience a été fantastique.

Chaque année, je sais plus sur le peuple d'années avant et il est plus intéressant et amusant. Chaque année, j'ai aussi rencontrer de nouvelles personnes, donc il est toujours très différent. Le grand échange de points de vue, des idées, des styles de vie, ... est incroyable et qui rend cette expérience si importante et enrichissante.

J'ai apprécié la visite en Allemagne d'ouest en est, sous le vent. Les paysages, les stades, ... ont été sensationnels. L'hospitalité, avec laquelle les gens allemand nous ont reçus dans tous les lieux où nous sommes arrêtés, a été belle. L'organisation, les motards, ... tous sensationnels.

Je tiens à remercier notre poète allemand et guider le travail acharné sur la conception de l'itinéraire cycliste. Et toute l'organisation qui nous permet de pédaler sans se soucier de rien du tout.

Année après année, quand je passais mes vacances à cheval avec le groupe Euro PN je réalise combien les petites choses de la vie deviennent plus grands.

Bien sûr, je l'espère vous revoir l'année prochaine.

3 Nuria Rodriguez Jurado



Les Accompagnatrices



Le numéro 1

Déjà 2 mois passés depuis la réalisation de cette belle randonnée, Marche en Famenne-Berlin ; je ne vois pas le temps passer, les journées sont trop courtes.

C'est devenu une routine...Ralliement sur l'hippodrome de Vincennes, super sécurité, heureux de se retrouver, se saluer, blaguer, retirer sa pochette contenant tous les renseignements, chargement des vélos avec attention, les protéger le mieux possible, avec Eduardo le travail est synchronisé, gain de temps et on ferme les portes de la remorque, ensuite chargement des bagages ; ça ne traîne pas. On prend place dans le car direction la Belgique, après avoir reçu les consignes de Jean-Claude pour que cette Euro P' N' se passe dans de bonnes conditions. Arrivée à Marche en Famenne, beaucoup de monde car la semaine Européenne se termine, nous entrons dans un gymnase plein à craquer. C'est la remise des récompenses, nous sommes un peu perdus dans cette foule. Après il fallait dîner, pas facile, il y avait foot-bal à la télé au pied des camping-cars, le groupe avait éclaté ; la nuit a tout remis en ordre...

Le départ de la randonnée est donné par le Président de l'UECT Mr REUZÉ. Il y a les habitués et des nouveaux, un joli groupe ; partir ensemble et arriver ensemble, c'est la devise !

Les motards pour notre sécurité, l'intendance plus le car, une nouveauté pour les accompagnateurs. Notre guide Winfried nous avait tracé cette randonnée avec une règle, Marche-Berlin et sous cette règle il y avait de la bosse. Paysages magnifiques, les forêts se succédaient, on finit par trouver les plaines avant Berlin avec des champs d'éoliennes à perte de vue et de nombreux vols de palombes au-dessus des cultures de colza en graines bien mûres. Un temps mitigé au départ et certains jours pluvieux mais on a eu de belles journées pour finir en beauté. Deux petites chutes sans gravité, petits bobos. La conduite du groupe ce n'est pas évident, l'un est trop fort, il a beaucoup d'entraînement, un autre moins pas habitué à rouler à cette vitesse, (moyenne 22, 5) Un itinéraire difficile sur plusieurs jours finit par user l'organisme ; mais il ne faut pas oublier, ils en sortent plus forts, j'en suis sûr ils seront au départ l'année prochaine.

La visite de Berlin, ville qui se reconstruit pour être plus agréable à vivre ; on voit le passage de la souffrance du passé. Les hommes sont capables d'atrocités une fois arrivés à feinter leurs semblables. La délation, une seule pensée, un seul chemin, l'enfer ; ici et là des mémoriaux pour les uns et pour les autres.

Winfried ! du départ de cette Euro P' N' jusqu'à la dernière minute de notre séparation, toujours disponible avec ton sourire et ta diplomatie ; bien souvent devant le peloton à 200 mètres, nous derrière le maître, on n'avait qu'à suivre.

Depuis, nous avons eu la tristesse d'apprendre le décès de notre ami Dominique DAUVILLIER. Sincères condoléances à ses proches. C'est un peu de nous qui s'en va.

C'était la dernière pour Jean-Claude comme patron de l'Euro P' N', mais il sera toujours présent, il a sa place réservée et moi je passe le relais, ainsi va la vie... Dorénavant le patron, Alain CHALLANT, ça marchera, homme de terrain, il faut lui faire confiance.

Jean-Claude grand merci, je garde de bons souvenirs passés à tes côtés dans les Européennes, nos prochaines seront plus calmes j'espère et nous en profiterons un peu plus.

A l'intendance, Jacqueline et ses aides, les motards, le chauffeur du car, les capitaines de route, à notre ami Winfried, grand merci et au plaisir de se revoir. Amitiés à tous.



1 Gérard GICQUEL

Le numéro 2



€URO-P'N' 2011: Marche en Famenne – Berlin (880km):
Impressions pour la Plaqueffe 2011

Ma motivation

- revoir les amis des périples précédents, auxquels j'ai déjà participé, faire la connaissance de nouveaux « ambassadeurs » de l'€uro-P'N'
- m'engager de façon répétée pour l'idée européenne dont je demeure fortement persuadé
- faire connaître un pays de la communauté d'un côté sympa et accueillant à travers des paysages bien divers pendant un parcours diagonal à travers l'Allemagne

Mes impressions

- la grande famille européenne du cyclotourisme rassemblée au départ, lors de la semaine UECT à Marche-en Famenne
- ce groupe amical de l'€uro-P'N' d'une ambiance et d'un moral imperperturbables, même sous des conditions de météo pas toujours favorables
- le charme et la chaleur du « savoir vivre français » qui s'est manifesté entre autres lors des petits accueils d'apéro à Wittenberg et au « palmarès de l'UECT/FFCT » au jardin du Schreber Hostel à Berlin : merci à tous et à toutes qui ont contribué au succès répété de cette édition
- les réceptions particulièrement cordiales et chaleureuses et le groupe des cyclos se manifestant par une apparence cohérente et charismatique
- ce petit « frisson » étant berlinois: l'entrée dans Berlin à vélo par la fameuse « Porte de Brandebourg » au milieu d'une bonne cinquantaine d'amis, en face de multiples spectateurs intéressés
- l'accueil bien convivial par M. le député et parrain de ce périple Eberhard Gienger

Mon rêve / ma perspective

- que l'€uro-P'N' arrive à contribuer, de par la base, à persuader les gens dans leurs pays, qu'il n'y a pas d'alternatives à une bonne entente et un bon fonctionnement au sein d'une « Europe des patries », reposant sur la bonne volonté de chaque individu. On n'arrivera qu'ainsi à surmonter les obstacles politiques, ethniques et même financiers que l'Europe rencontre actuellement.
- acquérir un « statut de promotion » (en membre de l'UECT) et avec cela peut-être une attention accrue par « Bruxelles »: je m'y engagerai par la suite !

Mon bilan / ma devise

- Le plaisir de (re-)participer et le succès du périple ont largement dépassé les énergies consacrés à cet événement digne d'une tradition poursuivie, tout en restant ouvert à de nouveaux accents et participants

Bien des amitiés et au revoir à l'édition de 2012
– see You again – hasta la vista – até à próxima
– amvederci – adjö – auf Wiedersehen et à bientôt !

2 Winfried HULDE



Petit message poétique lors de l'€uro-P'N' 2011 de la part de l'„Equipe Allemande”

Un “bonjour” de la part de nous, cyclos teutons,
qui se sentent alliés au fameux gros rond
de cette « €uro-P'N' » – nous sommes persuadés:
ce périple rend service à la Communauté !

Eh bien oui, c'est l'Europe, que j'évoque avec verve,
que chacun d'entre nous mobilise ses réserves
et physiques et morales, à vélo, à moteur:
pour la Paix entre les Nations nous sommes Ambassadeurs !

Nous vivons une Europe de beaucoup de patries:
France, Allemagne, BeNeLux, Danemark, Italie,
Portugal et la Grèce, Suédois, Grande Bretagne,
Irlandais, Finlandais, Autrichiens et l'Espagne.

A cet ancien “noyau”, or, s'ajoutent entretemps
un grand nombre de pays qui, impatientement
soupirent après les fruits et les bénéfiques nets.
Aujourd'hui, si l'on compte, on arrive à vingt-sept.

Or depuis, chers amis, bien d'années écoulées.
Oui, l'Europe a grandi, mais elle se trouve fort changée:
donc de 15 pays à 27 elle a augmenté en nombre
et à la place du soleil, on trouve plutôt l'ombre
qui accompagne cette évolution et sa mise en scène :
au lieu de solutions, on rencontre des problèmes.

Néanmoins cela reste une très bonne idée,
mais, avec toutes les facettes, à mieux réaliser !
Un appel aux Grands Chefs : on a seulement une chance,
c'est de tenir notre Europe en parfaite balance.

Ce qui compte, c'est de vivre cette réalité
tout en sauvegardant notre identité !
Quelle serait une Europe, d'une sauce mal fondue ?
Je préfère, composé avec soin, un menu,

qui séduit, pour rester dans l'image culinaire,
tout gourmet dans le choix de ses plats bien divers.
Harmonie des saveurs, c'est cela, qui importe.
Harmonie des Nations, une Europe qui soit forte !

Ces sportifs rassemblés, ils ont tous l'intérêt,
que leur joie en commun aura bien des reflets:
Que les gens, regardant cette commune, vraiment sentent
que l'Europe des Cyclos, c'est déjà “bonne entente”.

Que ce soit un modèle, qui transfère son esprit
à tous ceux, qui s'occupent d'une Europe bien unie.
Que cela vienne du cœur ou bien de la raison:
nous sommes tous profiteurs de la Paix entre les Nations !

Cher Jean-Claude, quel honneur, que tu m'as donc confié
le boulot de trouver pour ce tour un trajet,
les repas, les couchages enrichis d'une « bonne bouffe »
entretemps je craignais que tout cela, ça m'étouffe.

Oh mais non, je plaisante ! Participer cette année
m'a rendu ce boulot et moi-même fort heureux.
J'espère donc, que ce tour par l'Allemagne vous convienne
soutenu par un temps au moins sec et qui tienne !

Chers amis, friends, amigos... , je vous souhaite bon courage,
jambes fortes à révéler les beautés du paysage :
Rhin, Sieg, Lahn, Eder, Fulda, Werra, Saale et leurs rivages
nous saluent avec Elbe, Havel et la Spree au passage.
Que ces eaux vous bénissent tout le long du parcours,
De Famenne à Berlin, 850 km dans 5 jours !

Que l'ambiance soit superbe, alors là, aucun doute,
Je souhaite donc à tous et à toutes très bonne route !!

Les «autres» Européens

Comme j'ai participé pour la première fois à une uro-PN, je ne peux pas comparer – voici mes impressions de 2011:

L'organisation fut quasiment parfaite – c'est du moins mon reflet de non-francophone. Un élément très positif fut certes le fait, que beaucoup de participants connaissaient bien les «procédés» ayant participé déjà à plusieurs reprises.

Côté météo, nous avions eu encore de la chance: à l'exception du dimanche nous roulions plus ou moins dans le sec.

Je fus impressionné particulièrement de la gentillesse et de l'ouverture d'esprit des gens qui nous rencontrèrent sur la route et dans les villes.

Toutes les réceptions furent particulièrement cordiales et chaleureuses – le groupe des cyclos étant déjà d'une apparence bien représentative en lui-même.

A remarquer, qu'à Fritzlar, nos interviews et photos se trouvèrent déjà le lendemain dans les gazettes régionales.

Le point culminant et fort spectaculaire fut bien sûr l'entrée dans Berlin par la fameuse «Porte de Brandebourg», avec beaucoup de spectateurs intéressés autour du groupe.

J'ai aussi bien apprécié les hébergements: malgré leur équipement souvent modeste, ils m'ont impressionné par leur site inoubliable pour la plupart.

Heureusement, nous n'avions pas subi d'incidents majeurs, sauf peut-être la chute due aux rails bien arrosés du Tram à Bonn, une autre due à un virage trop sec à l'entrée d'une piste cyclable... et le fait que Roland a dû faire opérer, par la suite, un tendon du bras droit, endommagé pendant la charge des bagages (!) dans le car à Nordhausen...

Une autre expérience non inattendue mais fort agréable pour un «novice» comme moi: l'atmosphère conviviale et serviable au sein du groupe: un groupe vraiment formidable, plein de joie avec et sans vélo.

Même vu les difficultés de langue ce furent des jours très agréables. De nouveaux liens d'amitiés se sont formés, il s'agit de les approfondir en participant à l'édition de 2012, si possible.

En résumé, je suis persuadé que notre mission pour la paix et la bonne entente entre les nations européennes a été accomplie avec grand succès. Ce fut une semaine aussi intéressante qu'inoubliable: un grand merci aux organisateurs

Bien des amitiés et au revoir à l'édition de 2012!

Auf Wiedersehen und viele Grüße

12 Martin BAUMGÄRTNER

16 - EuroPN 2011



Influé par notre ami Winfried, organisateur local en Allemagne j'avais la chance de participer à l'Euro PN cette année.

Comme novice j'ai pu sentir toute de suite la cordialité, franchise et serviabilité de tous les participants.

Impressionné par l'excellente organisation du parcours, des haltes et des hébergements j'ai pu assister à une randonnée qui prendra sa place dans mes souvenirs.

Dans la longue liste des responsables qui méritent tous mes remerciements il m'est un besoin de mentionner le grand job fait par nos motards qui nous ont libéré la route de Marche-en-Famemene jusqu'à Berlin.

Notre tour européenne nous a amené par des jolis paysages et des villes typiques et pittoresques. Même moi j'ai pu découvrir de nouvelles régions dans mon pays. Cela a créé un besoin d'y retourner.

Je crois qu'un highlight était l'entrée à Berlin avec notre arrivée sous la Porte de Brandebourg. Notre groupe «uniforme» était vraiment spectaculaire.

Pour moi la visite du «Reichstagsgebäude» et la réception par Eberhard GIENGER, député du Bundestag, ont mis un point final sous cette semaine active.

Active en ce qui concerne de maîtriser 880 km en 5 jours et surtout de vivre l'idée européenne, qui d'après toutes mes impressions a été pratiquée par tous les participants.

Un grand merci à tous qui participaient à l'organisation et à la réalisation de ce événement 2011.

Amitiés à tous et au revoir – en 2012.

20 Roland SAKOWSKY

Hallo Jean Claude, eine tolle Fahrt, sehr gut organisiert, nette Menschen, aber das Tempo !!!

Salut Jean Claude, un grand tour, très bien organisé, des gens sympathiques, mais le rythme!

21 Holger MFG SIELAND



Chers amis Européens,

Le temps passe et je suis en manque d'inspiration, mais devant l'insistance et la persévérance de Jean-Claude, Je me décide à prendre la plume afin de vous faire part de mes impressions sur le dernier parcours franco-allemand

Ce voyage m'a permis de découvrir une partie de l'ex Allemagne de l'Est, qui contient des trésors méconnus et des pavés mémorables, qui sont sûrement devenus avec le temps des monuments historiques.

Les villages traversés étaient pittoresques particulièrement dans le massif du Harz), Berlin m'a plu surtout pour le côté historique, mais ce que j'ai préféré, c'était la campagne allemande qui était bien vallonnée.

C'était très sympathique de se retrouver une fois de plus et aussi de rouler avec des allemands, qui ne participent pas chaque année à nos randonnées, malheureusement !

J'ai trouvé l'ambiance très calme et reposée cette année.

C'était une très bonne idée d'installer un buffet en attendant d'avoir accès à l'auberge de Jeunesse.

Jean Claude a passé la main à Alain avec beaucoup d'émotion

J'espère qu'il nous accompagnera toujours dans nos futurs périples



15 Franz GREIFENEDER



C'EST seulement aujourd'hui, après quelques rappels du « Futur Retraité », que je trouve l'esprit à écrire ces quelques lignes au sujet de L'Éuro P' N' 2011.

Un peu déçu de la manière dont on a été reçu en Belgique par notre ami Fernand YASSE représentant belge à l'U.E.C.T. Néanmoins très content de me retrouver une fois de plus, avec mes très chers amis Européens, pour traverser une partie de l'Allemagne, grâce à Winfried, on a visité de très jolies régions, pour ma part j'ai beaucoup apprécié les « Restaurants & leur Gastronomie ».

Merci à Winfried & son équipe. J'espère qu'en 2012 l'Éuro P' N' entre Ovar au Portugal et Gijon en Espagne, vous apportera un ÉNORME PLAISIR !

Bonne route à TOUS, Merci à Toi Jean-Claude & à toute l'équipe que tu choisis si bien chaque année.

9 Eduardo SOARES

Une très belle Euro P' N'. Pour ma 9^{ème}, peut-être la plus dure et surtout la plus longue.

Comme la dernière fois, je tire mon chapeau à Winfried. Pour mémoriser 870 km, ce n'est pas si simple que ça. J'avais vraiment gros sur le cœur de voir partir le car à Berlin. L'Éuro P' N', c'est aussi une grande famille. Notre père et notre mère Jean-Claude et Jacqueline nous quittent, ils prennent une retraite bien méritée.

Je vous remercie mes amis. Je souhaite bonne chance à Alain. Je pense que nous serons dans de bonnes mains.

Merci à toute l'intendance et nos anges gardiens et avec plaisir d'être à Porto en 2012.



17 Jean-Claude Muzellec
Le Breton Suédois

Bonjour Jean-Claude

Encore une fois, je vous remercie d'avoir été en mesure de vous accompagner dans l'aventure de cette année

Je pense à l'excellent travail à tous les niveaux qui permet avec facilité et simplicité sur cette « Grande Organisation » de se déplacer sur des distances considérables & d'unir les personnes sur leur vélo.

Il est impensable de voir que réceptions & visites soient aussi ponctuelles avec les horaires prévus,

sentiment de sécurité avec voitures et motos près nous, bon travail sur l'itinéraire choisi pour faire cette distance considérable.

Bien que parfois je souhaite plus d'intimité dans le logement, je suis conscient de la difficulté pour accueillir un si grand groupe

Au sein du groupe, je tiens à souligner un travail remarquable accompli par le capitaine de route qui nous donne le rythme, car parfois notre impatience peut provoquer la chute

Cela a été une nouvelle expérience inoubliable d'avoir fait tant de kilomètres en Allemagne avec la proximité des motos sur les mêmes routes, dans les villes parmi les gens

Chaque moment est spécial, réceptions, visites de villages, restaurants, hôtels

Les jours plus intenses du cyclisme, l'amitié croissante dans le groupe lui-même et en plus l'arrivée à Berlin ne le perçoivent pas comme un but, je le confirme, mais comme la continuité de ce grand voyage, avec la visite du parlement et la ville elle-même.

Une partie du groupe, se dit adieu à Berlin. Ensuite retour en car à l'hippodrome de Vincennes ou le reste des participants se dit au revoir avant dispersion.

Avec Nuria et j'ai continué notre voyage en allant gravir les Dolomites, où fedalla passo, phoques, Gardena, Campolongo, Giau, tri Crocci, Lavarredo, Falzarego, Aurina, Cereda, Rolle, des vallées, Mortirolo, Gavia et Stelvio ! Visite à conseiller à qui ne connaît pas car . . elle est belle.

Mes meilleurs vœux à tous

10 Fernando ANSON MAGRO

Hola Jean-Claude

Una vez más quiero agradecer el haber podido acompañaros en la aventura de este año Con la facilidad y sencillez que transcurre todo me hace pensar en el gran trabajo que hay detrás a todos los niveles

Una gran organización capaz de movernos en unas distancias considerables uniendo pueblos en bicicleta

Recepciones y visitas impensables de conocer si no fuera de este modo

Puntualidad sobre los horarios previstos

Sensación de seguridad por los coches y motos que nos acompañan

Buen trabajo sobre el recorrido elegido para hacer esta considerable distancia

Aunque a veces desearía más intimidad en los alojamientos soy consciente de la dificultad para alojar a un grupo tan grande

Desde dentro del grupo quiero destacar un gran trabajo hecho por la constancia de los que nos marcan el ritmo, que a veces por nuestra impaciencia provocamos alguna caída

Esta ha sido una nueva experiencia inolvidable después de hacer tantos kilómetros por Alemania con la cercanía que te da la bicicleta, al propio recorrido, los pueblos y las personas

Cada momento es especial, las recepciones, visitas de localidades, los restaurantes, alojamientos.....

Unos días intensos de ciclismo, de la creciente amistad del propio grupo y mucho más

La llegada a Berlín no la percibo como una meta sino como la continuación de este gran viaje, la visita al parlamento y a la propia ciudad así me lo confirman.

Despedida de parte del grupo en Berlín y del resto en el hipódromo, ¡¡¡ dispersión !!!

Nuria y yo continuamos viaje a Dolomitas donde subimos al passo fedalla, sella, gardena, campolongo, giau, tri crocci, lavaredo, falzarego, aurine, cereda, rolle, valles, mortirolo, gavia y, stelvio, aconsejo visitarlo al que no lo conozca, es precioso.

Mis mejores deseos a todos

10 Fernando ANSON MAGRO



Ha sido emocionante mi octava Européenne. Llevar el mensaje de paz entre las naciones por los pueblos de la vieja Europa, crisol de la cultura occidental; y más en estos momentos de crisis económica en que los nacionalismos frenan la consecución de esa idea de Europa Unida. Atravesamos los territorios que vivieron los hechos clave de la historia del siglo XX.

Las Ardenas belgas, entre cuyas boscosas colinas creíamos sentir el rugido de los blindados del general Patton como nos presentan en el cine.

Y más colinas boscosas en el poblado Ruhr alemán, con sus fachadas recubiertas con artísticas formas en pizarra.

Estos territorios tienen un marcado valor sentimental para un asturiano. Mi tierra también es minera de carbón. En la década de los 50 y 60, miles de mineros asturianos fueron acogidos en las minas de Lieja y Dusseldorf cuando huían de la represión franquista.

Y después cruzamos la raya que dividió a los alemanes durante cuarenta años para atravesar las llanuras del Elba y visitar joyas medievales como Stolberg.

Y Witemberg, escenario de la ruptura de la cristiandad entre católicos y luteranos, con el emperador Carlos de actor principal, aquel nieto de los reyes de España, nacido en Gante, que pisó sus reinos ibéricos por primera vez por el pueblecito asturiano de Tazones.

Y la toma de la Puerta de Brandenburgo por el pacífico pelotón en su avance desde Potsdam.

Los randonneur de la Euro ya formamos una pequeña familia y es grato acudir a la cita anual para saludar a los viejos amigos.

Por eso me ha impactado la noticia. Desgraciadamente ya nos han dejado algunos compañeros. Recuerdo perfectamente a Dominique: hombre discreto y correctísimo que siempre tenía una mirada amable y una sonrisa cariñosa. Aunque tengo la infranqueable barrera del idioma, siempre me he sentido comunicado con él.

Conocí el cicloturismo francés a finales de los 70. Para un español, las bicicletas perfectamente adaptadas para la práctica del cicloturismo, nosotros, que solamente conocíamos las bicicletas de competición, nos llamaban la atención: los guardabarros, el sillín de cuero, el triple plato, la dinamo en la tueda trasera o aquellas bolsas de lona y piel.

En las primeras Europeane todavía había velos así, después el carbono las fue desplazando. Dominique era el nostálgico que mantenía viva la esencia de nuestra amada actividad deportiva.

Nuestro más sentido pésame a familiares y amigos. Descanse en paz Dominique DAVILLIER.

Y el mundo sigue. Espero reencontrarme con todos en la próxima Euro que vendrá a mi tierra, Asturias, y a mi pueblo, Gijón, donde brindaremos por su éxito con un "culín" de la singular sidra natural asturiana.



C'ÉTAIT excitant mon Européenne huitième. Portant le message de paix entre les nations par les peuples de la vieille Europe, un creuset de la culture occidentale, surtout en ces temps de nationalisme économique qui empêchent la réalisation de cette idée d'une Europe unie.

Nous avons traversé les territoires qui ont vécu les principaux faits de l'histoire du XXe siècle.

Les Ardenes belges, dont les collines boisées ont cru sentir le grondement des chars du général Patton que nous avons dans les films.

Et les collines boisées de la ville allemande de la Ruhr, avec ses murs couverts d'ardoise, des formes d'art.

Ces territoires ont une forte valeur sentimentale pour un Espagnol. Ma terre est aussi l'extraction du charbon. Dans la décennie des années 50 et 60, des milliers de mineurs ont été pris dans les mines asturiennes Liège Dusseldorf et ils ont fui la répression franquiste ..

Et puis nous franchissons la ligne qui divisait l'Allemagne durant quarante ans à traverser les plaines de l'Elbe et les bijoux médiévaux comme la visite de Stolberg.

Witemberg, scène de la rupture de la chrétienté entre catholiques et luthériens, avec l'acteur principal de Charles, ce petit-fils des rois d'Espagne, né à Gand, qui a démissionné de son premier royaume ibérique par le Bols village asturien.

Et faire de la Porte de Brandebourg par l'équipe Pacifique dans son avance de Potsdam.

Le randonneur de l'Euro comme une petite famille et nous sommes heureux d'assister à la réunion annuelle de saluer de vieux amis.

Ainsi la nouvelle m'a choqué. Malheureusement, comme certains collègues il nous a quitté. Je me souviens parfaitement de Dominique le plus correct homme discret qui a toujours eu un regard bienveillant et un sourire affectueux. Bien que j'ai la barrière linguistique infranchissable, je me suis toujours senti relié à lui.

Cyclistes français se sont rencontrés à la fin des années 70. Pour l'espagnol, des cycles parfaitement adaptés pour la pratique du vélo, nous ne connaissions que les vélos de course, nous avons appelé l'attention: les ailes, de cuir, la plaque triple, la dynamo à l'arrière ou les sacs de Tueda toile et cuir.

Dans la première Européenne voiles étaient toujours après le carbone était en mouvement. Dominique a maintenu en vie l'essence nostalgique de notre sport bien aimé.

Nos plus sincères condoléances à la famille et les amis. Dominique DAVILLIER repose en paix. Le monde suit !

J'espère renouer avec tout le monde à l'€uro P' N' prochaine à venir sur ma terre, les Asturies, et voir notre peuple, Gijón, où il a gagné son succès avec "Culin" le cidre des Asturies uniques.

14 José CASTRO IGLÉSIAS
19 Martín RODRIGUEZ SUAREZ
22 Mariano SOLAR VINA

€uroPN 2011 - 19

Voilà, je choisis la Semaine Fédérale Européenne à Marche-en-Famenne (non loin de Bruxelles) pour revenir en forme après 2 mois d'abstinence vélo. Hélas le mauvais temps me procure une sinusite qui éclate littéralement au départ de BRUXELLES - BERLIN (qui d'entre vous connaissait Marche-en-Famenne) avant notre départ ? Pour nous les Luxos, archi-connu parce que à mi chemin entre Luxembourg et Bruxelles et pour les Belges la porte des Ardennes des Bruxellois) Donc après 56 km je renonce à l'effort pour permettre une guérison rapide. L'autre jour encore repos et le troisième dans les environs de Fritzlar je me remets en selle. Mais pas n'importe quelle selle, mon VTT à assistance électrique. Oh là là Quelle Sensation ! Les opinions vont de : Admiration à Négation ; et pourtant c'est l'avenir pour un peloton vieillissant. Nous allons en reparler. Les esprits se calment lorsqu'on voit que je mets à disposition mon supplément d'énergie pour pousser un copain en mal dans les côtes du Harz (des « collines » similaires aux Ardennes). Après cette dernière étape encore collineuse la météo s'améliore de jour en jour, ma forme aussi et donc je reviens dans le mode sportif avec mon vélo de course.

Winfried (notre ami Allemand, Guide et Organisateur) nous a ici proposé un détour d'une dizaine de km pour nous mener à travers une petite ville du nom de Stollberg construite entièrement sur quelques kilomètres exclusivement en maisons à colombages. Nous nous comprenons, nous les connaissons depuis les 2 bords du Rhin, dans maintes grandes villes allemandes, suisses et autrichiennes, mais jamais dans une concentration pareille. Fantastique !

Notre ami Jean, quant à lui nous a amené un Nouveau. Philippe, le cadet, s'est bien intégré dans le pe-

loton et s'est bien sorti de son apprentissage comme capitaine de route. Il m'a confirmé avoir trouvé le goût pour une pareille manifestation et se dit prêt pour la prochaine aventure.

Nous avons trouvés dans maints dialogues et conversations la population de l'ancienne RDA très intéressée de notre idée de transporter la paix.

Par contre j'ai remarqué que nos amis francophones ont eu besoin de quelques leçons en histoire et religion pour comprendre la réputation de la ville luthérienne de Wittenberg, parce que c'est finalement ici que la Guerre de Trente-Ans a débuté.

Le profil des étapes devient toujours plus plat et la météo plus clémente plus nous avançons vers Berlin.

Déjà en traversant la ville de Potsdam, ancienne « capitale » de la Prusse, nous recevons partiellement une opinion de l'ancienne gloire prussienne en passant les châteaux de Sanssouci (petite copie de Versailles) et Glienicke, et enjambé le pont de Glienicke (lieu historique de la moins attrayante histoire d'après-guerre (point d'échange des espions des blocs Est-Ouest dans la période dite de Guerre-Froide) nous arrivons sur le territoire de la ville de Berlin. Grandes routes, grandes places, monuments, fontaines, vastes boulevards et avenues nous attendent.

Une métropole sans doute, pas assez connue par la majeure partie du peloton, et enfin le voilà l'arc de triomphe berlinois qu'est le Brandenburger Tor, ou Winfried a tant eu le désir d'y arriver une fois dans sa vie de chez soi en vélo.

Regrettable ! Mais les Européens allemands ne nous ont pas trouvés assez importants pour nous accueillir et accompagner en sécurité (en grandes pompes) comme le cas



des traversées de p. ex. Paris, Rome, Madrid, Bruxelles, Lisbonne et autres.

Pourtant Winfried a profité de ses bonnes relations pour au moins être reçu par l'honorable député Eberhard Gienger (ancien médaillé en bronze -ex-aequo avec le français Boerio en gymnastique aux jeux olympiques de Montréal). Ancienne grandeur du sport allemand (36 titres nationaux, et après lui est nommé un mouvement de barre fixe consistant en un lâcher de barre dans un temps d'échappement avec rattrapage de la barre) qu'il était et sportif qu'il est encore il nous a souhaité la bienvenue, nous a félicité pour notre exploit et nous a encouragé de continuer dans cet esprit pour toucher toujours plus de monde, parce que les messages de paix doivent toujours être répétés et répétés. A travers son discours, Monsieur Gienger s'est révélé comme grand homme social, écologique et sportif avec une large prise d'humour. Après la découverte de Berlin depuis le toit du Bundestag Winfried nous a emmenés pour dîner dans un de ces restaurants typiques de Berlin. L'autre jour il nous guidait à pied et en bateau à la découverte d'autres beaux coins de sa capitale. Ceci étant, les Luxos le remercient de tout cœur pour ce boulot qu'il a merveilleusement accompli.

WINFRIED ! Tu as mérité un grand BRAVO !!

Un MERCI va bien sûr aussi à Jean-Claude et son équipe pour avoir mené comme toujours à bon bout ce splendide périple et nous félicitons Alain CHALLANT pour son « courage » de vouloir diriger ce paquet d'EURO P1, nous lui assurons notre entière collaboration pour continuer notre manière de colporter la Paix entre les Nations

16 Jean KLEIN - Viviane SEIDEL

18 Philippe RAACH

23 Frank WACKET - Dorothee HEINZ



VILLES	Route et Direction		COTÉ DU TRAJET		Horaires	Vitesse (km/h)	Info. Suppl.
	Direction	Partiel	Total				
SAMEDI 23 JUILLET MARCHE-EN-FAMENNE-BONN (Allemagne)	1ère ETAPE -	175 Km					Superficie 121,40 km ² - Surface agricole 43,73 % - Bois 37,67 % - Terrains bâtis 17,14 % - Divers 1,67 %
MARCHE-EN-FAMENNE (200 m) Athénée Royal Sem. Européenne			DEPART	08:00			



Hotton	N86 ↑	11,0	11,0	08:33	20,0	Pays Belgique Région Région wallonne Communauté Communauté française Province Province de Liège Arrondissement Verviers
Erezée	N807 →	9,0	20,0	09:00	20,0	
Manhay, Bra	N651 ↑	11,0	31,0	09:33	20,0	
Trois Ponts	N68 ↑	19,0	50,0	10:30	20,0	
STAVELOT		6,0	56,0	10:48	20,0	



STAVELOT	↑ N68-N62 →		DEPART	11:13	
Malmédy (330 m)	N62-N632 ←	9,0	65,0	11:40	20,0
Büllingen	N632 ↑	20,0	85,0	12:40	20,0
Wirtzfeld (530 m) (Belgique)	↑	2,5	87,5	12:48	20,0
M'on forest. Wahlerscheid (Allemagne)	B258 →	9,5	97,0	13:17	20,0
DREIBORN (541 m)	← Pte. route	8,0	105,0	13:41	20,0
"Burgschenke"					
0049 2485-911144					

						par 570 m alt. descente raide ! NE, à 5 km ← N658 (640 m) à 4 km ← L207
--	--	--	--	--	--	--



Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 juillet



VILLES	Route et Direction		Kilomètres		Horaires	Vitesse	Domi	Info. Suppl.
	Direction	Partiel	Total					
SAMEDI 23 JUILLET								
1ère ETAPE - 175 Km								
DREIBORN	L207 →		DEPART	15:01				
Herhahn (530 m)	B266 →	3,0	108,0	15:09	24,0			
Gemünd (338 m)	B265 ←	5,0	113,0	15:22	24,0			
Düttling	K10 →	7,0	120,0	15:40	24,0			
→/← (direction Kommern)		0,0	120,0	15:40	24,0			
Schwerfen (201 m)	1 km RP ↑	10,0	130,0	16:05	24,0			
Wisskirchen	B266 ←	8,0	138,0	16:25	24,0			
EUSKIRCHEN (150m)		6,0	144,0	16:40	24,0			



EUSKIRCHEN	L182 →	0,0	144,0	17:05	22,5	CARTE GK8 1er RP 1ère sortie (dir. Euskirchen) Meckenheimer Allee Im Wingert
(dir. Weilerswist), à Kessenich	L182 →	0,0	144,0	17:05	22,5	
Bornheim	→	20,0	164,0	17:58	22,5	
BONN, (64 m)	B56 →	8,0	172,0	18:19	22,5	
au "AsiaWok" ↑	→	3,0	175,0	18:27	22,5	
Rond Point	←					
Auberge de Jeunesse						
Haager Weg 42						
53127 Bonn-Venusberg						
☎ 0049 228 28997-0						
KM	31,0	ARRI	12:56	ARRIVEE	18:27	120036



	Territoire officiel Bonn			Altitude de 45,6 à 194,8 m
	Pays Allemagne		Superficie 141,22 km ²	Superficie 141,22 km ²
	Land Rhénanie-du-Nord-Westphalie		Démographie	Démographie
	District Cologne		Population 317 949 hab. (31 décembre 2009)	Population 317 949 hab. (31 décembre 2009)
	Arrondissement Bonn (ville, arrondissement)		Densité 2 222 hab./km ²	Densité 2 222 hab./km ²
■ Saint-Cloud (France) depuis 1957				

Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



VILLES	Route et Direction		KILOMETRAGE		Horaires
			Partiel	Total	
DIMANCHE 24 JUILLET					
BONN-BURG HESSENSTEIN/EDER					
AJ-Robert-Koch/Graf Stauffenbergstr					
BONN (64 m) Pont sur le Rhin	B56		6,0	6,0	DEPART 07:15 07:33
après 10 km	B8 →		10,0	16,0	08:03
après 7 km (Hennef)	B478 ←		7,0	23,0	08:24
WALDBRÖL (270 m) - B256			30,0	53,0	09:54



Toponyme officiel Waldbröl
Pays Allemagne
Land Rhénanie-du-Nord-Westphalie
District District de Cologne
Arrondissement Arrondissement du Haut-Rhin

Population 19 432 hab. (31/12/2009)
Densité 307 hab./km²

STADT WALDBRÖL
Altitude 280 m
Superficie 63,32 km²



WALDBRÖL	L324 →		DEPART	10:24	
Biebelhof (380 m)	L336 ←	3,0	56,0	10:33	20,0
Morsbach (206 m)	L336 ←	9,0	65,0	11:00	20,0
Friesenhagen (260 m)	L280 ↑	10,0	75,0	11:30	20,0
FREUDENBERG (243 m)			10,0	85,0	12:00 20,0

Pays	Allemagne
Land	Rhénanie-du-Nord-Westphalie
District	District d'Arnsberg
Arrondissement	Arrondissement de Siegen-Wittgenstein





Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



VILLES	Route et Direction		KILOMETRAGE		Horaires	Vitesse	Dén.
			Partiel	Total			
FREUDENBERG (243 m)	L512 ←			DEPART	13:30		
après 2 km	→		2,0	87,0	13:35	22,5	(dir. Siegen)
après 1 km	L908 ←		1,0	88,0	13:38	22,5	pont sur autoroute, Bühl
Oberholzklau	L564 →		2,0	90,0	13:43	22,5	
Niederholzklau,	B54 →		2,0	92,0	13:48	22,5	dir. Netphen ne pas prendre la voie
par St-Weidenau, Dreis-Tiefenbach	B62 →		10,0	102,0	14:15	22,5	(rapide)
Netphen (285m)	L729 →		3,0	105,0	14:23	22,5	
DEUZ (370 m)			5,0	110,0	14:36	22,5	100 m 250 m par alt. 600 m
Regroupeme:	KM	25,0	ARRET	00:15	14:51		
DEUZ (370 m)	L719 →			DEPART	14:51		
Feudingen (400m), après 4 km B62	B62 →		23,0	133,0	15:52	22,5	
BAD LAASPHE (310 m)			5,0	138,0	16:05	22,5	
Regroupeme:	KM	28,0	ARRET	00:20	16:25		
BAD LAASPHE	B62			DEPART	16:25		



Administration	Bad Laasphe
Territoire officiel	Allemagne
Pays	Rhénanie-du-Nord-Westphalie
Land	Arnsberg
District	Siegen-Wittgenstein
Arondissement	

Bourgmestre	Dr. Torsten Spillmann (sans parti)
Partis au pouvoir	CDU, SPD, EDP, Verts-FWG
Altitude (ND)	300 - 694 m
Superficie	135,76 km ²



Châteauneuf-sur-Loire, France, depuis le 28 septembre 1991



VILLES	Route et Direction		KILOMETRAGE		Horaires	Vitesse	Dén.
			Partiel	Total			
BAD LAASPHE	B62			DEPART	16:25		
après 9 km	B253 ←		9,0	147,0	16:49	22,5	
Battenberg (349 m)			17,0	164,0	17:34	22,5	
Frankenberg (269 m)	B252		15,0	179,0	18:14	22,5	
AJ "Burg Hessenstein" (327 m)			11,0	190,0	18:43	22,5	
Auberge de Jeunesse Hessenstein				ETAPE			
Burg Hessenstein I,							
34516 Vöhl-Ederbrinkhausen							
☎ 0049 6455 759 00 90							
Regroupeme:	KM	52,0	ARRET	14:26	ARRIVEE	18:43	1.500 m



Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



VILLES

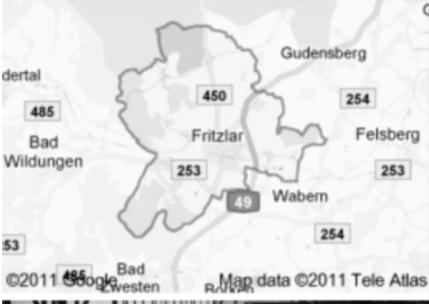
LUNDI 25 JUILLET

BURG HESSENSTEIN-NORDHAUSEN

AJ Château de Hessenstein (327 m)	B252 →				
Schmittlotheim	L3085 →	6,0	6,0	08:16	22,5
Frankenau (475 m)	L3332 ←	8,0	14,0	08:37	22,5
Freberhausen (350 m)	K38 →	6,0	20,0	08:53	22,5
Albertshausen (360 m)	K40 ←	8,0	28,0	09:14	22,5
Bad Wildungen (300 m)	K37 ←	4,0	32,0	09:25	22,5
après 2 km	B253 →	2,0	34,0	09:30	22,5
	L3218 ←	2,0	36,0	09:35	22,5
Wellen		2,0	38,0	09:40	22,5
FRITZLAR (220m)		7,0	45,0	09:59	22,5

Route et Direction

Route et Direction	KILOMETRAGE			
	Partiel			
3ème ETAPE - 185 KM				
B252 →				
L3085 →	6,0	6,0	08:16	22,5
L3332 ←	8,0	14,0	08:37	22,5
K38 →	6,0	20,0	08:53	22,5
K40 ←	8,0	28,0	09:14	22,5
K37 ←	4,0	32,0	09:25	22,5
B253 →	2,0	34,0	09:30	22,5
L3218 ←	2,0	36,0	09:35	22,5
Wellen	2,0	38,0	09:40	22,5
FRITZLAR (220m)	7,0	45,0	09:59	22,5



Toponyme officiel	Fritzlar	Altitude (m)	170 m
Pays	Allemagne	Superficie	88,79 km ²
Land	Hesse	Population	14 556 hab. (31/12/2008)
Distric	Kassel	Densité	164 hab./km ²
Arrondissement	Schwalm-Eder-Kreis	Bourgmestre	Karl-Wilhelm Lange
		Partis au pouvoir	SDP, Grüne, FDP, FWG



FRITZLAR (220m)	L3383 →				
après pont sur Eder	B450 →	1,0	46,0	10:32	20,0
		3,0	49,0	10:41	20,0
Niedermöllrich, #B450	L3426 ←	10,0	59,0	11:11	20,0
Altenburg	K145 →	0,0	59,0	11:11	20,0
Melsungen (182 m)	B253	9,0	68,0	11:38	20,0
	B83 ←	0,0	68,0	11:38	20,0
	→	0,0	68,0	11:38	20,0
Hessisch Lichtenau (354 m)	L3417	15,0	83,0	12:23	20,0
	B7 ←	0,0	83,0	12:23	20,0
LAUDENBACH	L3299 ↑	12,0	95,0	12:59	20,0
"Zum Goldenen Stern"	B451				
☎ 0049 5604-93370					

		DEPART			
		10:29			
		10:32	20,0		
		10:41	20,0		
		11:11	20,0		
		11:11	20,0		
		11:38	20,0		
		11:38	20,0		
		11:38	20,0		
		12:23	20,0		
		12:23	20,0		
		12:59	20,0		



Pays	Allemagne
Land	Bade-Wurtemberg

Distric	District de Karlsruhe
Arrondissement	Arrondissement de Rhin-Neckar

Auf Wiedersehen und bis bald, danke Zum Goldenen Stern-Home! L'Equipe C.C.T.B. avec la patronne du restaurant de LAUDENBACH



Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



Route et Direction	KILOMETRAGE		Municipalité		Altitude (m)	Superficie (km²)	Population (31/12/2010)	Densité (hab./km²)
	Partiel	Total	Commune	Code				
3ème ETAPE - 185 KM					244 m	9,55 km²	19 700 hab. (31/12/2010)	204 hab./km²
LAUDENBACH	B451		DEPART	14:29				
Witzenhausen (140m)	B80	14,0	109,0	15:06	22,5	120 m		
Bad Heiligenstadt (258 m)	B80	23,0	132,0	16:07	22,5	190 m		
LEINEFELDE (315 m)		14,0	146,0	16:44	22,5			



LEINEFELDE		DEPART		ARRIVEE	
Gernrode, Breitenworbis	9,0	155,0	17:36	25,0	
NORDHAUSEN (187 m)	30,0	185,0	18:48	25,0	
Auberge de Jeunesse					
Parkallee 2					
99734 Nordhausen					
☎ 0049 3631 902391					
KM	39,0	ARRET	14:46	ARRIVEE	18:48
accès P par chemin derrière passage à niveau du tramway !					
1000 m					



Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



Route et Direction		KILOMETRAGE			
MARDI 26 JUILLET		4ème ETAPE - 178 KM			
NORDHAUSEN-LUTHERSTADT WITTENBERG					
NORDHAUSEN					
Petersdorf (298 m)	L1037	6,0	6,0	08:20	18,0
Rottleberode	K354 ←	10,0	16,0	08:53	18,0
STOLBERG (300 m)		7,0	23,0	09:16	18,0
KM	23,0	ARRET	08:20	09:36	



Pays	Allemagne	Population	57 755 hab. (31 décembre 2009)
Land	Thuringe	Densité	586 hab./km ²
Arrondissement	Nordhausen		
Altitude (m)	140 m		
Superficie	98,5 km ²		



STOLBERG (300 m)	K2345 →		DEPART	09:36
Josephskreuz (485 m)	L235 ↑	5,0	28,0	09:31
(445 m) croisement	L242 →	12,0	40,0	10:07
Königerode	B242	5,0	45,0	10:22
Bifurcation (335 m)		14,0	59,0	11:04
HETTSTEDT (petit village)		9,0	68,0	11:31



HETTSTEDT (petit village)	L242		DEPART	12:01
Alsleben	B6 ↑	14,0	82,0	12:35
KÖNNERN (80 m)	→	8,0	90,0	12:54
"Zur Georgsburg"	rive/Saale	4,0	94,0	13:04
☎ 0049 34691-51811				
KM	26,0	ARRET	01:30	14:34



Pays	Allemagne	Altitude (m)	121 m
Land	Saxe-Anhalt	Superficie	125,15 km ²
Arrondissement	Salzland	Population	9463 hab. (01/01/2009)
Densité		Densité	75 hab./km ²



€uro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



VILLES	Route et Direction		KILOMETRAGE		Horaires	Vitesse	Déni.
	Partiel	Total	Partiel	Total			
MARDI 26 JUILLET							
4ème ETAPE - 178 KM							
ORDHAUSEN-LUTHERSTADT WITTENBERG							
INNERN	B6 →		DEPART		14:34		
ès 500 m prendre rue à droite	L148 →	1,0	95,0	14:37	22,5		
then (75 m)	B183/185	23,0	118,0	15:38	22,5		
SSAU (61m)		20,0	138,0	16:31	22,5		



Jumelage		Argenteuil (France) depuis le 12 octobre 1959	
Population	90 603 hab. (1 juillet 2007)	Altitude (NN)	61 m
Densité	370 hab./km ²	Superficie	245 km ²

Allemagne
Saxe-Anhalt
Dessau-Roßlau (ville-arrondissement)



KM	ARRÊT	ARRIVEE
40,0	13:13	18:47

Toponymie officiel	Lutherstadt Wittenberg
Pays	Allemagne
Land	Saxe-Anhalt
Arrondissement	Wittenberg
Population	47.805 hab. (31 décembre 2005)
Densité	361 hab./km ²
Altitude	67 m
Superficie	128,93 km ²



Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



VILLES	Route et Direction		KILOMETRAGE		Horaires	Vitesse
	Partiel	Total	Partiel	Total		
MERCREDI 27 JUILLET						
WITTENBERG-BERLIN						
5ème ETAPE - 119 KM						
WITTENBERG (72 m)			DEPART		08:00	
Groß-/Klein Marzehns		19,0	19,0		08:51	22,5
Niemegk	B102	10,0	29,0		09:18	22,5
TREUENBRIETZEN	B2	13,0	42,0		09:53	22,5



TREUENBRIETZEN			DEPART		10:23	
Alt Bork, après 2,5 km		15,0	57,0		11:03	
Beelitz	B246 →	8,0	65,0		11:24	
FERCH/LAC SCHWIELOW	← B2	13,0	78,0		11:59	
Restaurant "Bootsklaus" ☎0049 33209 70616						
KM	36,0	ARRI T			13:29	



La commune d'Allemagne de Schwielowsee (lac Schwielow) comprend les localités: Caputh, Geltow et Ferch fusionnés en 2002. Elle se trouve dans le Brandebourg, dans l'arrondissement, Potsdam-Mittelmark. Sa population était de 10.011 habitants 31 décembre 2009





Euro P' N' 2011

Marche en Famenne - BERLIN

du 23 Juillet au 27 Juillet



www.ftrag
CYCLOTOURISME



	Route et Direction	KILOMETRAGE		Horaires	Vitesse	Dénl.	Info. Suppl.
		Partiel	Total				
FERCH/LAC SCHWIELOW				DEPART	13:29		
Caputh		7,0	85,0	13:48	22,5		bord du lac "Templin"
Potsdam	→	2,0	87,0	13:53	22,5		
"Pont de Glienicke"	B1→	1,0	88,0	13:56	22,5		entrée dans Berlin
KM	10,0	ARRET	00:15	14:11			
"Pont de Glienicke"				DEPART	14:11		
Berlin-Wannsee		6,0	94,0	14:29	20,0		Kronprinzessinnenweg au Funkturm
Tour "Funkturm"		13,0	107,0	15:08	20,0		
Kaiserdamm		1,0	108,0	15:11	20,0		tout droit au "Brandenburger Tor"
BERLIN, BRANDENBURGER TOR	→	7,0	115,0	15:32	20,0		proximité: Reichstag RECEPTION
AJ "Schreiber City Hostel"		4,0	119,0	15:44	20,0		
Franz-Künstler-St.10							
10969 Berlin (Kreuzberg)							
☎0049 30-615 10 07							
KM	31,0			ARRIVEE	15:44		

Soit un Total de 847 kms en 5 jours 4300 m dénivelé

Bonne Route à TOUS !



Auf Wiedersehen und bis bald, danke an alle BYG

Auf Wiedersehen und bis bald, danke Ständige Vertretung!

*Par une "Journée Pluvieuse" . . . Sous la "Houlette" de Winfried notre guide
 Jeudi 28/7 Visite de BERLIN & Remise des "Récompenses avec apéro !"*



Beaucoup de la "Grande Famille des euro P1", se sont également manifestés



CYCLISME / La Supp P1
Ils ont eu du cœur
Pour sa 17^e édition, la Bando Supp P1 a accueilli 71 cyclistes et 143 randonneurs samedi dernier. Avec cette participation, elle démontre qu'elle se bonifie.



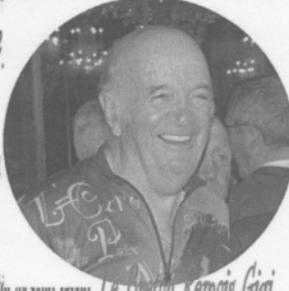
Sur le soleil, les plus confortables avec leurs 48 kilomètres.

C'est le début de la Gloire
Gigi notre Breton Rémois
Pour sa 17^e édition, la Bando Supp P1 a accueilli 71 cyclistes et 143 randonneurs samedi dernier. Avec cette participation, elle démontre qu'elle se bonifie.



Sports Marne
jeudi 27 octobre 2011

Bonjour à tous les Euro P1. Au moment où je vous écris j'apprends la triste nouvelle, le décès de Dominique Dauvillier que j'avais rencontré le 30 juillet avec sa femme Claude à Fiers pour la semaine il rentrait de la veille de l'Euro P1 N de Berlin. Pendant cette semaine là j'ai aussi rencontré d'autres cyclos tel Yves CAPEL, Daniel DURAND, Marcel LEFEBVRE, et l'Italien de Marseille Armand NAPOLESTANO. N'ayant pu participer cette année à la traditionnelle Euro P1 j'ai eu tout de même des commentaires et comme les autres années ce fut je pense une très bonne organisation surtout de la part de Winfried MÜLDER qui nous avait déjà concocté un parcours "collineux" au départ de Strasbourg et à travers la forêt noire en 2003. Depuis j'ai eu aussi la visite ici à Reims de Jean Claude MUZZELLEC autre Européen assidu et ce pendant les vendanges. Nous avons randonné mais cette fois en voiture dans les vignes de La Champagne et goûtés ce fameux breuvage. A bientôt ou vous revoi. La Déesse Reimois Gigi

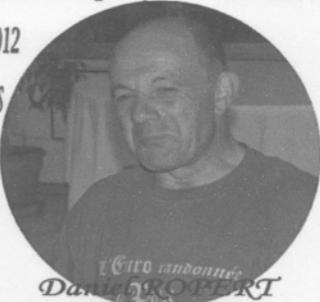


Cette EURO PN en direction de Berlin fut, bien arrosée, elle n'a pas vu ma participation pour des raisons de contraintes et ceci à mon grand désespoir, j'ai toujours eu un plaisir de vous retrouver chaque année pour une nouvelle destination. L'année 2012 nous emmènera chez nos amis Portugais et Espagnols entre Porto et Gijon, là nous serons sûrs de trouver le beau soleil de juin ? C'est Alain CHALLANT qui succède à Jean Claude MASSE lui qui fut à la base de ce magnifique projet, qui j'en suis persuadé sera pérennisé encore longtemps, il y a tant de choses à découvrir dans ce monde et de magnifiques villes à visiter



Belle Brochette d'Euro P1

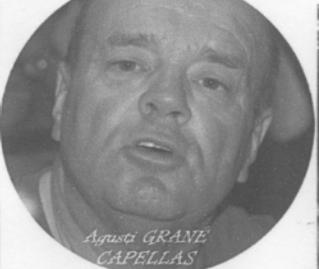
Un petit bonjour, à tous mes copains européens, hâte de vous retrouver en 2012 Comme vous le savez l'euro P1 N se fait tous les ans, le Paris Brest Paris tous les 4 ans en randonneur et tous les 5 ans en Audax, c'est pour cela que j'étais absent, cette année, les deux étant possible. Bonne santé à tous, à l'année prochaine, à Porto ou ailleurs. Amitiés à tous



L'Euro randonneur
Daniel ROBERT



Pour Dominique PLOUX quelques jours après nous, il posait devant la porte!!!



Agustí GRANÉ CAPELLAS



Jean-Marc BANDURA
Non partant



Sans oublier Bruno Frilley & madame qui ont "Cyclé" avec Frank & Dorothee

Chers amis de l'Euro P1N Je pensais faire partie de cette ballade à travers l'Europe rejoindre Berlin, malheureusement le décès de mon papa la veille au soir du départ m'a empêché de participer à cette belle aventure. Je suis venu vous dire bonjour à Marche lors de votre arrivée. J'ai dîné avec vous le soir et retrouvé cette chaleureuse ambiance des cyclos Euro P1. Pour cette 12^{ème} édition, j'aurais participé pour la 6^{ème} fois. Maintenant il faut en refaire 2 pour avoir la moitié des éditions. En regardant l'album photo de cette 12^{ème} européenne, j'ai une profonde pensée pour Dominique qui nous a quitté, ce sera un manque dans le groupe, lui toujours souriant... Je vois que vous êtes partis sous un beau soleil mais la température devait être fraîche, puis la pluie et toujours aussi vêtu. Vous avez traversé de superbes paysages. Puis le beau temps est revenu et les bras et jambes se sont peu à peu découverts. A l'année prochaine sous le soleil du pays de notre vétéran européen Eduardo!

Rochefort - 21.07.2011

Jean-Marc

Bonjour les EuroPI

Après plusieurs années d'absence pour cause de maladie ce fut pour moi un plaisir immense de faire l'Euro P'N 2010, avec la joie de retrouver des compagnons de que j'avais perdu de vue!

Grace à Jean-Claude et Charles j'ai passé des jours formidables, à piloter la voiture ouverte sur les conseils d'un expert de la discipline: Charles BOUCHARD.

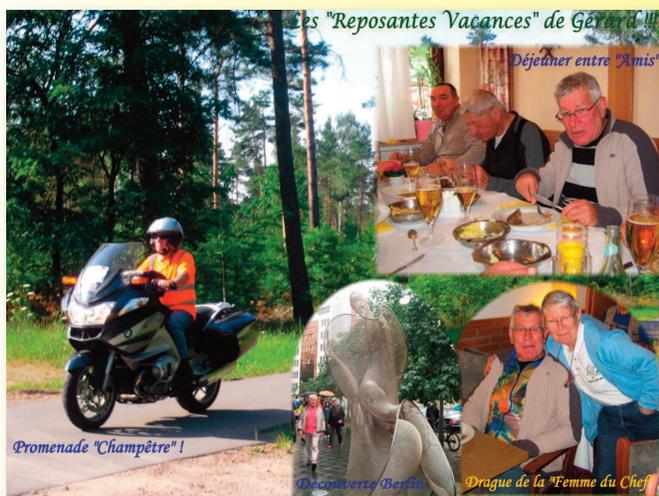
Cette année devait être une nouvelle expérience pour moi au sein de l'Euro P'N. Mais le 16 Juin 2011, alors que j'avais terminé l'étape de la randonnée du « festival de l'Oh », j'ai voulu aller voir des pêcheurs en vélo. Malheureusement il y avait beaucoup de graviers sur la route, lorsque j'ai voulu tourner, ma roue arrière a dérapé, je suis tombé de tout mon poids sur la hanche. Je me suis relevé, mais impossible de poser le pied par terre. La suite, les pompiers, l'ambulance, la clinique de Cosne sur Loire, où une fracture du col de fémur a été diagnostiquée, le lendemain... Opération avec prothèse et une semaine de convalescence.

Aujourd'hui tout va pour le mieux... En ce qui me concerne. J'ai su que vous avez effectué une très belle Euro P'N malgré la pluie.

Bravo à TOUS, je vous dis à l'année prochaine, ce sera une très grande joie de vous retrouver.



Jean-Charles MORLOT



Les Anges Gardiens

Les motards de M.E.S.F. méritent votre attention

Pour sa douzième Européen L'U.E.C.F. proposaient aux randonneurs un périple

d'environ 800 kms entre la Belgique frontière Luxembourgeoise et la capitale de l'Allemagne. Ce parcours dans sa première partie a été arrosé et la température n'était pas des plus élémentes, je crois qu'il faut remonter en 2008 en Autriche pour retrouver ces pluies glaciales de l'est, mais rien n'arrête ces cyclos randonneurs habitués à la dure sur toutes ces routes d'Europe à pédaler en silence sans se plaindre, bravo à vous tous pour ces exploits.

Une fois de plus et comme de coutume les organisateurs avaient fait le maximum pour que l'accueil de tout ce monde soit parfait. La convivialité et l'ambiance qui règne au sein de ce groupe est le reflet d'un parfait esprit sportif.

Bravo à Winfried pour la connaissance du parcours ce qui a permis au peloton de progresser sans erreur.

Merci à toi Jean-Claude pour ces merveilleux moments passés à tes côtés depuis ces nombreuses années.

Encouragement de tout cœur à Alain pour la continuité de cette randonnée qui ne laisse que de

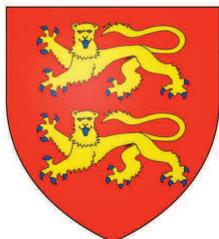
bons souvenirs à tous ceux qui participent.



Gérard MERCIER
Michel GOMEZ
Jean-Louis TROUVAY
«des motards à votre service»



NORMANDIE



Le Bas Normand

Bonsoir mon ami J Claude... un petit sum de ton BB!!!

le coup de gueule

l'Euro PN pour la paix entre les nations ou l'Euro PN pour la guerre dans le peloton

il faudrait faire taire les grandes gueules car nous venons tous faire du v lo pour l'Euro PN et non pas la course.

Pour ceux qui avaient du mal suivre surtout les 2 premiers jours, comme moi alors que le à nivel était important, il aurait + plus judicieux de faire ralentir le devant du groupe plut + que de voir un soit disant super costaud pousser les derniers ; tout cela pour finir avec une tendinite !!!! ou un coup de fatigue !!!!

Et de plus nous avons fini les 2 derni res tapes l'allure Auax alors qu'il n'y

avait pas de relief.

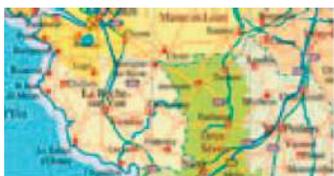
Pour moi c'est une Euro PN faite l'envers dommage car j'ai pris beaucoup de plaisir faire les 7 autres sorties.

Poursuivre dans cet tat d'esprit! et vous verrez que le nombre de participants sera de plus en plus r à vit sachant que le groupe a à j beaucoup dimini .

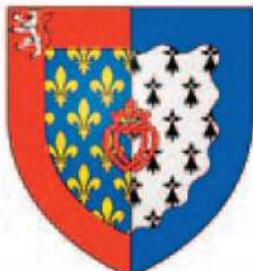
Je ne suis pas sorti indemne moralement de cette Euro PN, je me remets en question quand ma participation pour l'ann e prochaine ?

Mais merci quand m me l'organisation et ses accompagnateurs b n voles car eux restent simples et discrets, ils ne se prennent pas pour des vedettes.

29 Yves CAPEL



PAYS DE LOIRE



Les Ligériens

Comme chaque année depuis onze ans, je prends mon bâton de pèlerin et je vais prêcher la paix à travers l'Europe. Ce n'est pas un chemin de croix mais un chemin de plaisir, plaisir de revoir les amis, plaisir de pédaler en groupe, plaisir de découvrir de nouveaux paysages, plaisir de faire de nouvelles rencontres dans des villes inconnues, plaisir de plaisirs... C'est aussi le plaisir simple et irremplaçable de blaguer avec les copains devant une bière fraîche et un plat chaud, assis sur une chaise confortable dans une auberge ravissante !

Au-delà de cette avalanche de bonheur, force est de reconnaître que la pluie, le froid, en juillet, et les collines (en Allemagne, on ne dit pas montagneux, on dit « collineux ») rendent le plaisir de cycler moins agréable qu'il n'y paraît. Mais le plaisir, j'en profite avant qu'il ne soit taxé !

34 Claude GERVY
Comte de Pontault

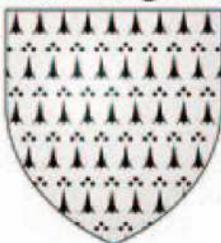


Les Régionaux

Le Breton



BRETAGNE



Bien qu'étant débordé entre faïence et plomberie, je refais ma salle de bains, j'ai pris un peu de mon temps pour écrire quelques lignes. En plus pour finir de tout arranger je suis en indécatesse avec mon informatique. J'espère que ce texte te parviendra à temps pour l'inclure dans la « plaque Euro P'N' 2011 ».

C'est avec plein d'émotions que le vendredi 22 Juillet en début d'après-midi, à l'hippodrome de Vincennes, j'ai retrouvé tous ces fidèles de l'Euro P'N'.

Certains visages me sont revenus immédiatement en mémoire, les plus bavards, les plus démonstratifs, les plus excessifs, les plus cordiaux, pour d'autres, les plus discrets, les plus effacés ce fut seulement après quelques paroles échangées. Et bien sûr j'ai eu l'immense plaisir de faire

connaissance avec de nouvelles et nouveaux participants.

Deuxième participation qui sans me faire vraiment peur me posait tout de même quelques interrogations. Interrogations tant au niveau du profil des étapes que des conditions météo que nous serions susceptibles de rencontrer dans les Ardennes. Dans les deux cas je pense avoir été gâté. Je savais que certaines étapes seraient « collineuses ». Elles l'étaient. Pour ce qui est des conditions météorologiques, je suis au regret, pourquoi l'organisation a-t-elle prévue autant de pluie ! Etant exilé en Bretagne je pensais avoir déjà eu ma dose annuelle. Mais alors là, Monseigneur J-C. avait vu en grand. Rien à voir avec mon Armorique d'adoption. Si je devais attribuer un mauvais point à l'organisation, le seul, se serait pour le fait de ne pas avoir prévu le soleil. Tellement bien, qu'un certain jour, n'étant pas équipé de palmes et doté de branchies, j'ai préféré choisir l'option « autocar ». Bus dans lequel je tiens à le préciser, je n'étais pas seul.

Si je devais résumer cette deuxième participation ce serait par « BRAVO » tout était parfait. Parcours, longueur des étapes, paysages, Auberges, repas... Rien à redire, félicitations et remerciements à toute l'organisation. A si ! peut être un point, pas négatif mais désagréable, certain(s) sous couvert d'une certaine ancienneté, d'un certain nombre de participations à ceci ou à cela aurait(en) une certaine tendance à vouloir être « le calife à la place du calife ». Enfin nulle société n'est parfaite. Dommage !

En résumé je peux dire que j'ai eu énormément de plaisir à participer à cette nouvelle édition de l'€uroP'N'. Enormément de plaisir aussi à retrouver celle qui sera durant cette édition, la « secrétaire, Ecrivaine-Editorialiste... », faute de pouvoir être sur son fidèle destrier, son doux et tendre formateur « Bus-PL », j'ai également eu le plaisir de pouvoir pédaler aux côtés de Tonton... la plaque, « Monsieur Paris-Pékin », notre Breton de Suède et bien d'autres et, bien sûr je n'oublie pas le « bof » avec qui il m'arrive tout de même de pédaler dans la campagne Armoricaïne. Maintenant je vais courber l'échine, passer l'hiver et attendre une chose ! « savoir si je serais en mesure de participer à Porto-Giron » et vous retrouver tous. Je sais malheureusement qu'il en manquera UN, notre cher Dominique.

Pris par le temps et comme ne voulant pas me parjurer je propose ces quelques lignes, et ceci plus particulièrement pour ta dernière organisation Jean-Claude. Encore un grand merci pour tout ce que tu as fait pour que, égoïstement nous nous adonnions à notre loisir préféré.

32 Claude DUBARRY



Les Centrais



CENTRE



Encore une nouveauté et une bonne initiative pour cette 11^{ème} randonnée Européenne 2011 avec ce départ depuis Marche en Famenne, lieu de la semaine Européenne de L'UECT.

Cette année a été à nouveau la confirmation de la présence de nouveaux participants de la communauté Européenne et de la présentation par Jean-Claude Massé, du futur Boss Alain CHALLANT bien connu et reconnu dans le milieu cyclotouriste par sa courtoisie et sa compétence.

Ayant participé avec Edouardo à toutes les randonnées Européennes (11) je remercie Jean-Claude, Jacqueline MASSÉ pour avoir créé l'Euro P N depuis 2000 avec la randonnée « Bruxelles-Luxembourg-Strasbourg » et de l'avoir pérennisée pendant ces onze années.

Pour ma part, je ne serais pas normalement parmi vous pour la prochaine Euro P N, Porto-Gijon, car je participerai à « Pékin-Paris -Londres », mais malgré tout je penserai à vous pendant votre périple.

Enfin remerciements à toute l'équipe de bénévoles, motards et bonne Année 2012.



8 Daniel LE GUERN

Fleury le 4 Août 2011

Jean-Claude,
Même si je n'ai pu faire qu'une partie du parcours choisi par Winfried, les paysages, les villes d'accueil sont une réussite . . . Même si la météo ne nous a pas gâté. J'ai beaucoup apprécié la dernière étape par pistes cyclables, en bon état avec l'arrivée, avec sous la porte de Brandebourg, avec une « Magnifique photo de groupe ». Comme d'habitude une très bonne ambiance.
Merci à Jean-Claude, Jacqueline et tous les amis de l'intendance.



31 Dominique DAUVILLIER



Comme vous pouvez vous en rendre compte avec la date de son témoignage, Dominique avait, lui parfaitement intégré mes conseils en envoyant très rapidement son compte-rendu . . . Doit-on le prendre pour un signe ? Lui seul pourrait répondre. Toujours est-il que pratiquement sept semaines plus tard, une vingtaine d'€uro P1, lui rendait un dernier hommage à Fleury les Aubrais, son lieu d'habitation.

Cela fait BEAUCOUP, pour notre « Grande Famille des €uro P1 », après Jean, Claude, Jean-Pierre, Niels, Tonio, Jean-Claude, et plus récemment Bertrand VALLEE le dernier en date, disparu le 29/7, pendant notre retour de BERLIN. Si comme je l'espère Claude son épouse accepte, notre ami Gérald, organisera un 200 audax, en direction du cimetière de Beaugency, où nous pourrons déposer une plaque offerte par ces « Amis €uro P1 ». Nous comptons sur vous TOUS

NDLR : J'ai obtenu l'accord de Mme DAUVILLIER
Jean-Claude

Réflexions portant sur le périple Frontière Belge BERLIN.

J'ai été consacré à la fin du périple, le plus ancien du peloton. Je vais donc à ce titre m'autoriser quelques réflexions plus personnelles que d'ordinaire. Il faut savoir que je suis un produit d'avant guerre J'entends par là, que je suis né avant la deuxième guerre mondiale et que j'ai atteint en 1944, l'âge de raison. L'expression "produit d'avant-guerre" fut utilisé après guerre, fin 40 début 50, pour souligner la qualité des produits remontant à cette époque confrontés aux produits fabriqués après guerre. Il n'a pas été facile pour moi que de me rendre à Berlin car j'ai vécu enfant bien entendu mais relativement conscient cette époque pour le moins douloureuse. J'ai subi les bombardements alliés, qui sans exagération ont failli m'être fatale, tant dans la "poche de Brest" que dans la région parisienne " l'usine Hispano Suiza" à Colombes qui travaillait pour l'armement allemand. De plus mon père a été prisonnier cinq ans, quant à ma compagne elle a perdu trois frères et soeurs lors de bombardements sur son village de l' Aisne.

Je sais que les nations sont plus promptes que les individus à pardonner et faire la paix. Et c'est une bonne chose. Donc je me suis décidé après 60 ans de réflexion de profiter de l'occasion qui m'était offerte par l' EUROPEENNE et son président, de me rendre à Berlin.

Ce qui m'a fasciné dans ce périple, était de retrouver la trace de l'ex RDA dans les villages et villes que nous traversions, en particulier dans l'architecture "stalinienne", c'est à dire des alignements d'immeubles à n'en plus finir et d'imaginer l'accablement de ses habitants condamnés à vivre dans de pareils endroits. Il faut souligner qu'il ne s'agit que de traces car cet habitat a été réhabilité de

bonne manière et le niveau de vie, si j'en juge par les boutiques et les voitures, est celui de l'ouest. De même les discours des édiles avaient pour objectif de nous convaincre s'il en était besoin, quelle Allemagne était prête à faire face à la nécessaire expansion, grâce entre autre à un maillage efficace de leurs petites et moyennes entreprises.

Cela étant dit, j'ai apprécié bien évidemment ce périple, quoique ayant souffert du relief et du mauvais temps. L'accueil des habitants était même chaleureux, il faut le souligner. J'ai découvert une Allemagne agricole prospère tant qu'il est possible d'en juger quant on a la tête dans le guidon.

Quant à Berlin, de me trouver au Reichstag, que j'ai vu tant de fois s'écrouler dans les émissions de télévision et au cinéma, j'ai été surpris de le retrouver debout, enchâssé dans une structure architecturale de notre époque. Il en est de même de la ville elle-même, qui semble n'avoir jamais vécu cette période épouvantable dont les gens de ma génération en garde le souvenir. Et ajouter à cela une ambiance des plus festives sur les bords de la Spree

Désolé du ton de ce court billet, mais l' Europe ne peut se faire sans la mémoire. Et en cela, peut-être plus que dans d'autres périples, l' EUROPEENNE a rempli son objectif de contribuer, modestement il est vrai, au maintien de la paix entre les nations la constituant.



33 Michel GARNIER



Les Picotiens

En ce qui nous concerne nous te remercions ainsi que l' équipe d'organisation de cette EUROPN de nous avoir permis d'y participer.

Ce fut pour nous un parcours initiatique double titre :

- la participation une randonnée au rythme cadencé dont les rigoles nous sont apparues au fil des kilomètres ;

- la découverte de Berlin, ville natale de Solange - qui n'aurait de s'y rendre depuis la chute du mur.

Double satisfaction donc, malgré quelques bobos.

Solange a vu un anniversaire emprunté d'émotions et chargé d'histoire - la sienne comme celle du monde.

Ce fut aussi d'excellents moments partagés parfois dans la difficulté, contrairement notamment par dame m. l. o (dont la clé menche aurait pu se montrer plus que n'aurait en cette période estivale).

Mais cette aventure m'a fait cependant découvrir pleinement, quelles qu'en soient les conditions.

Et peine si ce sont les souvenirs qui en garderont chacun des participants n'en seront que plus savoureux.

Nous remercions par ailleurs les belles rencontres avec nos camarades de jeu européen en

Rous dans une même dynamique et pour une juste cause. L'Europe des nations veut donc la peine de se développer davantage.

Il y va sans dire de la stabilité non seulement continentale, mais probablement mondiale.

Dans le concert actuel des nations dominé par la crise économique, ce fut ainsi un petit pas de plus vers la fraternité entre ces mêmes nations.

Et pas comptés le chemin est peut-être long, mais c'est la voie de la connaissance de l'autre qui nous permettra de le reconnaître pleinement, avec ses différences qui en font sa richesse.

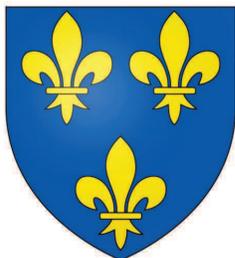
Vivement la prochaine édition. Sportivement

6 Solange 31 Philippe L'Hôte





ILE DE FRANCE



Les Français

" Nous rêvions ou nous avions le projet d'aller à Berlin un jour et l'Euro P'N' nous en a offert cette possibilité dans des circonstances que l'on oubliera pas. Arriver en vélo sur la place de Brandebourg quelle émotion ! Mais pour y arriver il fallu parcourir la fin des Ardennes belges et passer quelques étapes accompagnées par la pluie, sans compter une casse matérielle. Nous sommes arrivés au départ un peu juste au niveau condition physique mais l'organisation quasi sans faute nous a permis de palier cette insuffisance. Bravo à tous les bénévoles qui ont contribué à cette belle aventure que nous mesurons d'avoir fait par le regard de nos interlocuteurs lorsque nous relatons, je pense modestement, la randonnée ainsi effectuée. La météo nous a quand même autorisé la visite en soirée de villes très typiques comme Lutherstadt-Wittenberg ou

Nordhausen. Nous avons été accueilli chaque jour par un ou des élus de villes traversées, une émotion particulière lorsque nous avons appris la tragédie meurtrière en suède. Un coup de chapeau aussi concernant le ballet des trois motards qui nous sécurisaient et nous ouvraient la route durant ces 5 étapes. Et puis enfin Berlin avec une belle soirée d'été passée dans un restaurant où la photographie et les objets historiques s'affichent au point qu'il ne reste rien d'espace au mur du sol au plafond. Une journée de visite le lendemain d'une ville qui ne renie pas son histoire et qui assume une vitalité culturelle qui nous poussera à revenir j'en suis sûr. L'Euro P'N' : une organisation qui ne laisse rien au hasard, une ambiance amicale riche en rencontres européennes, voilà tous nos souvenirs réunis et qu'ils soient le témoignage de nos remerciements les plus sincères."

4 Agnès FILLIEUL 36 Lionel LECHEVALIER



Vécue et appréciée par MARIUS cyclo, DANIELLE accompagnatrice. Pour nous deux, c'est la 3ème édition, bien que différente des deux précédentes, toujours Aussi enrichissante.

Nous rendons un hommage chaleureux J.CLAUDE et son équipe qui nous ont adoptés sentiment dans le cercle de cette randonnée inter-nations. Nous souhaitons poursuivre l'aventure avec ALAN, au devant d'autres rencontres et découvertes.



Cette année encore, le noyau dur des Anciens était au rendez-vous pour accueillir les Nouveaux et pédaler l'unisson depuis les Ardennes belges jusqu'au point de chute : BERLIN.

Un jour de visite dans la ville la découverte des principales curiosités entre pluie et soleil.

Sur le terrain, le déroulement, au fil des étapes n'a pas toujours été rose mais ce sont les inconvénients de la vie en groupe. Malgré tout, on conclura une belle réalisation.

Du point de vue cyclo, Marius a conforté agréablement son entraînement pour PNP.

Quant moi, j'ai suivi le cortège des coureurs et accompagnateurs auprès de Louis et Annie Dans une bonne ambiance.



24 Marius, accompagnatrice Danielle AUBERGER

Très beau parcours 2011 avec des paysages magnifiques, et de superbes sites : principalement FRITZLAR et STOLBERG.

Et puis cette arrivée à BERLIN, en ces lieux chargés d'histoire que nous avons tous en mémoire.

Une pensée particulière pour les cyclistes qui n'ont pas eu la possibilité de pédaler pour cause de blessures, et aussi en raison du mauvais temps.

Bravo à toi Jean Claude, et à toute l'équipe pour cette mise en oeuvre.

Un grand merci à tous les bénévoles et à notre guide pour son dévouement et la qualité de ses commentaires.

Bonne fin de saison à tous et à l'année prochaine

25 Bernard AUDRAIN



Eh bien voilà !!!!!!! ...sous la pression toute amicale de Jean-Claude et d'Alain, je me décide d'écrire ce petit mot pour souligner toute ma satisfaction d'avoir participé une deuxième fois (Eh oui seulement 2, c'est évidemment bien peu par rapport à d'autres, mais il faut un commencement à tout...) et également toute mon admiration pour les organisateurs, car il faut beaucoup de ténacité et de persévérance, n'est ce pas Jean-Claude et bientôt Alain qui reprendra le flambeau, mais je lui fais confiance il sait déjà parfaitement ce que c'est !!!!.

Pour en revenir à notre Euro P'N' de cette année, je dois dire que le parcours absolument magnifique nous a permis de traverser des régions qui étaient totalement inconnues pour moi, et j'avoue que c'est là que j'éprouve le plus de plaisir à participer à ces randonnées au long cours - tant que je pourrai le faire, bien entendu, je le ferai-. Cela nous change de nos rallyes du Dimanche, bien qu'ils soient nécessaires pour les Clubs mais qui nous font parcourir trop souvent les mêmes routes. Tout le plaisir aussi et surtout de retrouver des compagnons de route souvent d'ailleurs les mêmes lors de différentes randonnées longues distances, je ne pense pas que ce soit seulement le fait du hasard, mais bel et bien le plaisir de se retrouver et d'échanger au cours des différentes étapes tout en roulant et au cours de nos haltes, impressions, sensations ... En un mot d'être ensemble.

Pour ce qui est du périple en lui-même, je laisserai le soin à d'autres beaucoup plus chevronnés que moi en la matière le relater, et, pour ce qui est des photos, je laisserai surtout le soin à Marius photographe attiré et Alain de nous les faire savourer. Mention spéciale tout de même pour notre arrivée sur Berlin avec le passage sous la « Porte de Brandebourg » qui restera

pour moi un très grand souvenir rempli de beaucoup d'émotion et la rencontre avec un député plein d'humour et de courtoisie. Merci aussi à notre guide et ami Winfried qui nous a concocté ce très beau parcours.

Qu'il me soit permis d'émettre quand même quelques petites réflexions en particulier sur les distances parcourues tous les jours qui m'ont semblé un petit peu trop longues avec des dénivelés relativement importants et, qui ne nous ont pas toujours permis de nous retrouver, en particulier, le soir aux étapes tranquillement avant l'heure du dîner, après avoir pris nos douches et s'être remis de nos efforts de la journée -surtout s'il y a une journée de pluie et de froid comme on a eu malheureusement à subir cette année. Cela aurait peut-être justifié une journée de plus sur le vélo !!!!! Je me permets aussi de souligner le comportement parfois incompréhensible des « Capitaines de Route » qui devraient porter tous leurs efforts à la cohésion du groupe et non pas à son éclatement comme cela a été le cas à certains moments -je sais que cela n'est guère facile, mais il est nécessaire de faire tout le nécessaire pour y parvenir-.

Encore une fois, un grand MERCI à tous les organisateurs et les bénévoles, sans lesquels rien ne se ferait et ne nous permettrait pas de savourer ces grands instants de bonheur et aussi de satisfaction d'avoir servi en quelque sorte un court instant une cause pour laquelle aussi nous roulons et, dont nous sommes les ambassadeurs comme le dit si bien Jean-Claude- en l'occurrence ici la « PAIX entre les NATIONS ».

26 Yves BREPSON





Ça coule de source, après avoir colmaté les Puites, j'ai trouvé l'ALLER pour retrouver les EuroP 1 jusqu'au pied du mur sans être le dos au mur.

A Berlin, une mise en boîte de la porte pour stocker sous Windows. Hommage à J.C. (qui est passé à Rome) pour sa dernière

EuroP N en tant qu'organisateur. Ah il en a à Massé des souvenirs !.. Mille merci.



27 Jacques BOURGE

Huit ans après la 4^{ème} Euro P N , nous sommes retournés en Allemagne. Quel en a été mon étonnement en découvrant ce pays en pleine rénovation, une vingtaine d'années après la chute du Mur !

Comme Stockholm, Y olande est venue me rejoindre pour y passer le week-end. Nous avons aperçu et visité le Centre de Berlin, l'ultime étape de notre périple. Cette ville chargée d'histoire nous a complètement séduits, malgré la pluie qui n'a cessé de tomber durant ces 3 jours...

Mais avant, comme beaucoup d'autres cyclistes européens, il a fallu pédaler et subir les caprices de la météo sur un parcours des plus « collineux », cher notre ami Wilfried. Toujours devant, il nous a amenés bon port, une cadence qui nous a étonnés plus d'une fois, y compris moi-même. Le « canard noir », comme à son nom une charmante cycliste, était bien content de gravir les pentes à une allure respectable..

Au cours de la traversée de cette ex R D A , j'y ai découvert des paysages magnifiques, un accueil et une réception des plus conviviaux et, comme quelque fois, des hébergements plus ou moins spartiates, où partager une chambre six ou huit n'est pas toujours de tout repos. Toutefois, on oublie vite ces moments de cohabitation, surtout avec une restauration qui a toujours été à la hauteur de nos appétits. L'amitié et la convivialité du groupe ont fait que les 860 km ont été effectués dans la pure tradition des autres randonnées européennes.

Merci Jean-Claude pour ta dernière Euro P N temps plein, et je ne doute pas de la pérennité de cette épreuve, sachant que tu seras toujours là pour apporter ton savoir faire et ton expérience. Bien entendu, je remercie, particulièrement Wilfried pour son implication et le travail accompli qui a contribué avec toi à la réussite de cette douzième édition, Jacqueline, ton épouse et toute l'équipe d'encadrement.

Je souhaite Bonne Chance Alain pour les prochaines Euro P N , souhaitant qu'elles restent dans la continuité que tu as si bien su préserver. Pour la Paix entre les Nations.



28 Daniel BROSSARD



Janvier 1988 visite du "Rideau de fer" Sentiment étrange, ou est la liberté? Je suis bien loin de pensé que 23 ans après... Et grâce au vélo.



Je franchirais à nouveau la barrière Sentiment de joie et de fierté... Quand il le veut l'homme est intelligent !



30 Robert

CHARLES

Encore de bons souvenirs

Je viens de participer à ma troisième Euro PN et je suis une fois de plus revenu enchanté. Tout y était...Le petit en-cas avant le départ pour Marche en Famenne...

Très bonne ambiance dans le car... et j'en passe

Je ne continuerai pas sans jeter un petit coup de griffe aux organisateurs UECT de la semaine européenne, ainsi qu'à son président, qui nous ont lamentablement ignorés lors de notre passage.

Heureusement, la gentillesse et la façon de recevoir de nos hôtes allemands ont fait oublier ce petit contre temps.

Comme chaque fois, nous avons eu des parcours diversifiés permettant à chacun d'entre nous de suivre le rythme.

Après la traversée de ce pays riche en Histoire et possédant de magnifiques paysages, ce fut la surprise : nous étions attendus à Berlin et les acclamations

du public présent ainsi que la réception au Bundestag m'ont beaucoup ému.

Cette ville étendue est d'une propreté impressionnante malgré les travaux de reconstruction.

Un grand merci au comité organisateur, aux organisateurs, au chauffeur du car, et personnellement j'associe Bernard A et Yves B pour leurs encouragements alors que j'avais des soucis aux genoux.

Quant à toi Jean Claude peut être pas en temps que boss mais j'espère bien te retrouver pour la prochaine édition et je souhaite un grand succès à ta relève.

En attendant, recevez toutes et tous mes amitiés.

39 Paulo ROBERT



Je retiendrai de cette Euro PN 2011, les paysages typiques, en particulier cette place où nous avons fait le volontairement à Stritzlar.

Berlin est une ville qui m'a énormément plu par sa propreté. Elle est moins embouteillée que nos grandes villes françaises du fait du nombre impressionnant de vélos. J'ai apprécié la grande simplicité de Monsieur Georges Eberhard qui nous a chaleureusement reçus.

La bonne humeur du groupe, les cycles sympas, et l'attention toujours égale par elle-même m'ont permis de passer un agréable séjour.

Au pot de clôture, j'ai eu l'agréable surprise de gagner un appareil photos et je remercie encore une fois le comité d'organisation.

J'ai une pensée toute particulière pour Claude le chauffeur du car qui m'a gentiment promené toute la semaine.

Jaqueline et Jean Claude prenant leur retraite bien méritée, souhaitons que le succès reste au rendez vous pour les années à venir et je vous dis à l'année prochaine.

Amitiés à tout le monde

Accompagnatrice Genevieve ROBERT

Pour cette 1ère Euro PN personnelle, j'ai été enchanté de partager cette convivialité entre nous, malgré le temps le soleil brillait pour notre entente. Je suis attristé du départ de notre collègue Dominique et je pense bien à lui, il suivra j'en suis certain les évolutions de cette Euro PN qui doit garder son esprit convivial entre les divers membres de toute nationalité européenne.

Je te remercie encore Jean-Claude de ta participation majeure dans cette Euro PN qui vit grâce à toi et à ton engagement dans cette belle entreprise.

Je te dis à bientôt, amitiés

41 Christian WATRIN





Amis cyclos,

Petit mot d'un accompagnateur pour cette magnifique balade entre la Belgique et l'Allemagne.

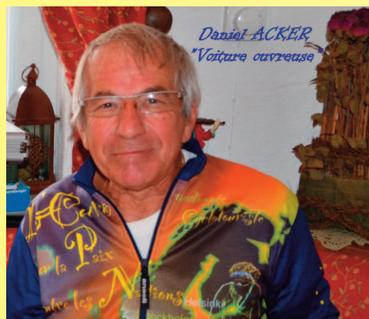
Comme toujours, je tiens à remercier le travail accompli par Jean-Claude, Jacqueline, Alain et les motards.

Depuis quelques années nous avons le plaisir de nous retrouver, d'avoir des fous rires, et aussi plus sérieusement d'admirer les beaux paysages que nous traversons.

Merci à Winfried, grâce à qui nous avons profité de ce parcours très vallonné et découvert des villages typiques avec leurs maisons à colombages.

Merci aussi d'avoir servi d'interprète et de guide le 6ème jour pour la visite de Berlin et de parfaire notre sortie Berlinoise avec une sortie en bateau mouche. Merci Winfried.

Sans oublier nos amis cyclos les plus téméraires, pour avoir fait une journée sous la pluie. Sur les 5 jours de vélo il y a eu quelques égratignures et crevaisons, mais pas de gros bobos en soi. Encore bravo à vous toutes et tous.



De remercier aussi les villes qui nous ont reçus chaleureusement.

Encore de bons moments que nous avons passés ensemble.

Daniel ACKER
Voiture Ouverte

C'est ma plaquette Euro P N
C'était un bon et pittoresque périple (châteaux forte...). Je me réjouis d'avoir été aussi une fois de plus avec vous et espère que j'ai pu contribuer à la réussite d' Euro P N 2011. Bien que je ne sois pas avec ma bicyclette cette fois. J'espère aussi vous pouvez me pardonner le chemin cahoteux à Dessau - mon GPS m'avait donné le chemin plus court à la réception de Dessau. C'était aussi très formidable de retrouver des amis de l' Euro P N d'avant. Merci bien à la planification excellente.

Helmut VOLKMER
Voiture Ouverte...
et Traducteur





LEURO PN 2011 avec Berlin comme fil rouge, c'est la découverte de l'Allemagne J'ai plaisir à retrouver LEuro PN : les cyclos, Dominique Dauvillier, Mme Jo, Guy, Daniel, Yves, Mr le juge..... Des nouveaux « les Marseillais, Espagnols, nos amis Allemands

Comme beaucoup de régions cet été, il a fallu composer avec une météo capricieuse. L'itinéraire permet de traverser des lieux chargés d'histoire une superbe randonnée. Merci Winfried

J'ai pour mission de piloter la voiture ouvreuse et me voilà en compagnie de Jean Claude MASSÉ et d'Alain CHALLANT. Nous sommes un trio de choc !!!! Il sera bon de suivre les indications données par Alain (super GPS) . Il faut courir au plus pressé et veiller à ce que tout fonctionne au mieux.

Soudain une angoisse m'envahie un pneu du véhicule est sous gonflé, un voyant m'indique de stopper le véhicule de toute urgence. Nous laissons nos amis cyclos et nous voilà à la recherche d'un garage. Malgré le barrage de la langue et l'aide d'Alain nous arrivons à nous faire comprendre. Hélas impossible de faire réparer ou changer le pneu. Nous retrouvons enfin le groupe j'en avise Eric dit Bob réponse : il n'y a pas de soucis. Que penser !! je suis en colère. Nous aurons la chance de rentrer en France 1200 km !!!!

Pour conclure : mon analyse perso, cette randonnée fût une réussite grâce à la ténacité et la conviction des cyclos et aux organisateurs Jacqueline et Jean Claude, Alain, Winfried pour le travail en amont et tout au cours de la randonnée, les motards, les accompagnants.

Mes amitiés à tous, avec une pensée particulière à Dominique La chauffeuse, dixit Jean Claude MASSÉ



Chauffeuse des Organisateurs

Françoise MORANNE

**Françoise MORANNE
« Chauffeuse des Patrons »**

Cette année encore, l'Européenne 2011, organisée par Jean-Claude Massé, a connu une belle réussite. De Marche en Famenne (Belgique) jusqu'à Berlin (Allemagne), les vaillants participants, guidés par Helmut et Daniel, ont suivi l'itinéraire tracé par Winfried, conjuguant ténacité et esprit d'équipe. Mes deux accompagnatrices Jacqueline et `Jo' prenaient garde à la sécurité de nos cyclotouristes en criant `Achtung, Achtung' puis `Danke Schöne' aux autres utilisateurs des pistes cyclables circulant en sens inverse et constataient : `encore une patate' quand une côte un peu raide se présentait.

L'équipe accompagnatrice était également vigilante : nos motards anges gardiens du peloton, notre chauffeur de car qui nous retrouvait pour partager nos repas... et transporter les bagages, le couple Ruez chargé du bon entretien de la mécanique, Françoise et Alain les co-pilotes de Jean-Claude, notre Boss. Bravo aux capitaines de route qui se sont relayés et surtout aux cyclos qui ont parcourus ces 850 Kms.

Malgré les deux chutes sans gravité : l'une de deux féminines (dues aux rails de tramway de Bonn) puis la seconde causée par la prise trop rapide d'une piste cyclable, les souvenirs qui nous restent sont excellents : visite de la vieille ville de Berlin et les superbes réceptions aux arrêts et dans les villes étapes.

Rendez-vous est pris pour l'Européenne de 2012...



**Jean MARCHANT
Chauffeur . . . De ma « Petite Femme »**

FAISONS UN RÊVE !

L'Éuro PN est dure, même pour l'intendance, elle est parfois ingrate pour le serre de file. Il faut rester avec le dernier et ne pas perdre de vue le groupe. Parfois, le grand écart est impossible... sous la pluie, dans une ville, avec des changements de direction parfois surprenants.

Alors je rêve, je rêve d'un temps ensoleillé et pas trop chaud (ce n'était pas le cas cette année), je rêve que quelqu'un qui m'attende aux carrefours lorsque nous sommes trop loin, je rêve d'un feu rouge qui passe au vert lorsque je m'approche, je rêve d'une place pour stationner lorsque j'arrive attardé par trois crevaisons, un dérailleur en vrac et un guidon fendu. Je rêve d'une boisson fraîche (et mousseuse) à l'arrivée le soir.

Dring, dring, dring ! «Putain de réveil». Il est 5 heures, la journée commence et je ne rêve plus.

Annie et danielle sont là, prêtes à repartir pour la journée de labeur qui n'aura rien à envier aux 35 heures. Mais finalement on aime cela. Et, surtout, on salue le courage de tous les cyclistes car je suis celui qui les connaît le mieux : faire la route derrière, nous apprend tout sur tous.

ce qu'on oubliera pas, c'est le parlement allemand où nous avons eu le privilège de nous balader.

A l'année prochaine. Au soleil !



Louis RUEZ avec la complicité d'Annie

THE KEYS OF THE EURO PN

At the end of this 2011's EURO PN which took us from Marche-en-Famenne in the heart of the Belgian Ardennes - where took place the European week of cycling touring in Berlin – Jean-Claude hand over me the keys of the EURO PN in a symbolic and solemn way. It was an emotional moment he wish he could live earlier but the destiny decided a different way. I said and I repeat again, this choice is an honor and a privilege for me. And this edition, one of the most beautiful and most successful is a good time for a hand-over.

Of course, Jean-Claude and I are more than friends since a long time and I followed the EURO PN example to organize the Rand'OH !, the biking of the festival de l'OH ! which a lot of you know very well especially if you participated to Paris – Orly from the 2009's EURO PN Göteborg – Stockholm.

A participation in the first editions Strasbourg-Paris, Paris - Brussels – Luxembourg, Strasbourg - Belstein – Kaiserslautern – Luxembourg, Albertville – Roma, Madrid – Lisbon, London – Paris, and an occasional participation in other editions (Departure to Athens, Göteborg, arrival at Rotterdam) while my professional activities no longer allows me to absent myself allowed me to maintain close ties with the participants. I often spoke with Jean-Claude about the EURO PN and every time I could I gave my contribution.

Close and friendly relationships with some of the participants led them to speak to me. If I listen to them, they are friends, they know nothing will be decided under pressure or in an unilateral way. Be sure that next edition will be similar to the previous. The EURO PN biking for peace between Nations sticks to fundamentals. It will be preserved and strengthening.

However, as everyone has his own personality some changes will be made, even if the next edition is already almost organized. Since its creation, The EURO PN has evolved and will evolve but fundamentals will remain the same.

There is in The EURO PN a spirit which is the contribution form all and that I would like to keep. The role of ambassador that each has to fill in, this is essential.

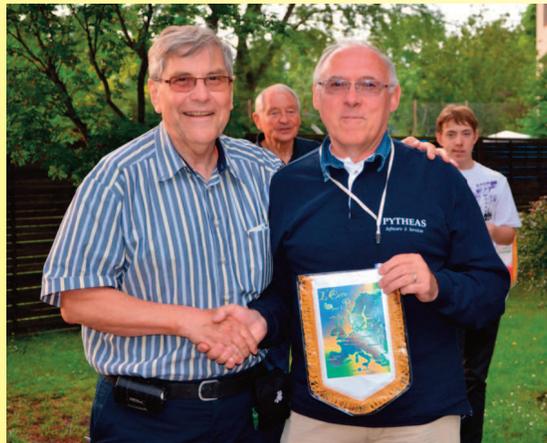
The EURO PN's outline rest upon big issues that will be protected:

- The EURO PN is a sports project and his career will confirm its length (join two European cities, possibly in two different countries), through its difficulties will not be retracted or planed,

- The EURO PN, Euro ride for peace among nations, is a human project with a strong message carried by cyclists of all nationalities, ambassadors of peace and 'European' values. It is a space for exchange, sharing, dating, discovery, listening, etc ...

-The EURO PN is a personal challenge for each participant, a sporting challenge, a cultural challenge and an adventure,

- EURO PN is a group project which will find its fulfillment in everyone's involvement as inevitably one day be born, the need to meet more often than once a year. This is a mission that will be suited to Jean-Claude, to assemble a "friendly" grouping, including participants, volunteers, partners and sponsors.



Currently, the problem remains funding but an opportunity could become a reality. Should this happen, it will be with a known partner who will not interfere with our choices. This collaboration will likely be accompanied by

a humanitarian project that will bring a new dimension and an even greater spirit of solidarity.

The share of UECT and its President Pierre Reuze remains important and, if the PN EURO is organized under the aegis of the UECT, participation is open to all and all, that countries are, or not member of the Union with the aim also to increase the circle of member nations. The EURO PN, unclassifiable organization, has also significant contributions of FFCT (French federation) as well as those of the Departmental Committees of Paris and the Val-de-Marne. Links with the UAF (Union of French Audax) remain, including the fact that "go together, come together."

You will find Jacqueline and Jean-Claude at the departure from Porto, and you will find Gerard GICQUEL, the captain history. Gerard wants to avoid having to bear the weight of captaincy and I know that this request is legitimate. This will be considered. The profile of the next captain is well identified! There will also be a sponsor, the one of 2012 has many arguments

Let's meet last week of June 2012 to Porto in Portugal, to join Gijon in Spain, where we will be hosted by an enthusiastic city ready to host the European cyclists for the 8th European week of cycling.

A nice program is expecting us, let's go to work!

Alain CHALLANT

Les clés de l'EURO P N

A la fin de cette EURO P N 2011 qui nous a conduit de Marche-en-Famenne, au cœur des Ardennes belges où avait lieu la semaine européenne de cyclotourisme à Berlin, Jean-Claude, de manière symbolique et solennelle, m'a remis les clés de l'EURO P N. C'était un moment émouvant qu'il aurait aimé vivre plus tôt mais le destin en a décidé autrement. Je l'ai dit, je le répète, ce choix est un honneur et un privilège. Et cette édition, une des plus belles et des plus réussies est un bon moment pour un passage de témoin.

Bien évidemment, nous entretenons, Jean-Claude et moi, depuis très longtemps des relations qui dépassent le cadre amical et je me suis inspiré de l'EURO P N pour la Rand'Oh!, la Randonnée du festival de l'Oh! que certains d'entre vous connaissent bien, notamment ceux qui ont participé au prologue Paris – Orly de l'EURO P N 2009, Göteborg – Stockholm.

Une participation aux premières éditions Strasbourg – Paris, Paris – Bruxelles – Luxembourg, Strasbourg – Belstein – Kaiserslautern – Luxembourg, Albertville – Rome, Madrid – Lisbonne, Londres – Paris, ainsi qu'une présence ponctuelle sur d'autres (départ pour Athènes, Göteborg, arrivée de Rotterdam, etc...) alors que mes activités professionnelles ne me permettaient plus de m'absenter m'ont permis de maintenir des liens très étroits avec les participants. Avec Jean-Claude, nous échangeons fréquemment sur l'EURO P N et, chaque fois que cela était possible, j'apportais ma contribution.

Des liens étroits et amicaux avec certains des participants les ont conduits « à venir me parler ». Si je les écoute, ce sont des amis, ils savent que rien ne sera décidé dans la précipitation et de manière unilatérale. Il y a donc fort à parier que la prochaine édition ressemblera... aux précédentes ! L'Euro randonnée pour la Paix entre les Nations repose sur des fondamentaux. Ils seront préservés et consolidés.

Cependant, chacun a sa personnalité et des modifications seront perceptibles, même si la prochaine édition est déjà bien avancée. Depuis sa création, l'EURO P N a évolué et elle évoluera encore, sans renier ses fondamentaux.

Il y a dans l'EURO P N, un esprit qu'il faudra sauvegarder qui est le résultat et la contribution de tous : le rôle d'ambassadeur que chacun se doit de remplir. C'est essentiel.

Sinon et dans les grandes lignes, l'EURO P N repose sur des points forts qui seront préservés :

- l'EURO P N est un projet sportif et son parcours le confirmera par sa longueur (rejoindre deux villes européennes, si possible de deux nations différentes), par ses difficultés qui ne seront ni escamotées, ni rabotées,
- l'EURO P N, Euro randonnée pour la Paix entre les Nations, est un projet humain avec un message fort porté par des cyclistes de toutes nationalités, ambassa-

deurs de la paix et de valeurs « européennes ». C'est un espace d'échange, de partage, de rencontre, de découverte, d'écoute, etc...

- l'EURO P N est un défi personnel pour chacun des participants, un défi sportif, un défi culturel et une aventure,

- l'EURO P N est un projet de groupe qui trouvera sa plénitude dans l'implication de chacun comme naîtra inmanquablement un jour, la nécessité de se rencontrer plus souvent qu'une fois par an. Voilà une mission qui conviendrait bien à Jean-Claude, de rassembler une « amicale » regroupant : participants, bénévoles, partenaires et parrains.

Actuellement, le problème demeure le financement mais une opportunité pourrait se concrétiser. Si cela devait se réaliser, ce sera avec un partenaire connu qui n'interviendra pas dans nos choix. Cette collaboration s'accompagnera probablement d'un projet humanitaire qui nous apportera une nouvelle dimension et un esprit encore plus grand de solidarité.

La part de l'UECT et de son Président Pierre REUZÉ reste importante et, si l'EURO P N est organisée sous l'égide de l'UECT, la participation est ouverte à toutes et à tous, que les pays soient, ou non, membre de l'Union, l'objectif étant aussi d'accroître le cercle des nations adhérentes. L'EURO P N, organisation inclassable, bénéficie aussi des contributions non négligeables de la FFCT (fédération française) ainsi que de celles des Comités Départementaux de Paris et du Val-de-Marne. Les liens avec l'UAF (Union des Audax français) demeureront et notamment le fait de « partir ensemble, arriver ensemble ».

Vous retrouverez donc Jacqueline et Jean-Claude au départ de Porto, de même que vous y retrouverez Gérard GICQUEL, le capitaine historique. Gérard souhaite ne plus avoir à supporter le poids du capitanat et je sais que cette demande est légitime. Il en sera donc tenu compte. Le profil du prochain capitaine est déjà bien cerné ! Il y aura aussi un parrain, celui de 2012 présentant bien des arguments...

Donc, rendez-vous, dernière semaine de juin 2012, au Portugal, à Porto, pour rejoindre l'Espagne, à Gijon, où nous serons reçus par une ville enthousiaste qui s'apprête à accueillir les cyclotouristes européens pour la 8^{ième} semaine européenne de cyclotourisme.

Un beau programme nous attend, au travail !



Alain CHALLANT
Directeur en... « Apprentissage »



Bonne route à TOUS, nous on profite de la retraite !

Ces quelques lignes pour te dire

Cher Jean-Claude,

L'année prochaine l'Euro P'N partira et tu ne seras plus aux commandes ; à ce moment là tu ressentiras sûrement un petit pincement au cœur. Que veux-tu ce sera tout à fait normal ceci a été mon cas cette année. Mais laisse-moi te dire que pour ton bébé, comme il est courant de dire, bébé que tu as su faire grandir et tu peux en être fier, qu'en prenant la décision voici quelques moments de passer le relais, tu as fait le bon choix car cela t'a laissé le temps de préparer la transition, de trouver un remplaçant fiable, et la personne de Alain CHALLANT est ce qui pouvait être le meilleur. Alain a derrière lui une activité de bénévole au service du cyclotourisme relativement importante.

Notre coopération pendant onze ans (avec l'essai Bruxelles Paris lors de la fête du vélo, en 1999) a, malgré quelques fois des rapports un peu tendus, été toujours de ma part amicale et loyale. Que veux-tu nous avons le même caractère et de ce fait nous ne sommes pas toujours facile à manipuler.

Voilà, maintenant un grand merci pour nous avoir baladé dans une grande partie des Capitales Européennes avec réception au bureau du Parlement, moments très agréables, cela n'a pas toujours été facile à organiser mais tous en garderons de grands et bons souvenirs.

Je voudrais aussi remercier tous les participants pour la gentille carte reçue lors de l'édition de cette année, nous avons, Françoise et moi très apprécié cette attention.

Je n'oublierai pas Jacqueline pour son calme qui a su te supporter, (avant, pendant et après, comme tu aimes le dire et l'écrire) tout au long de ces onze années !

Grosses bises. Françoise se joint à moi.

Charles (les motos devant!)

Plus de 30 cyclistes roulèrent pour une Europe en Paix, en faisant une halte à FRITZLAR,

de la Belgique à Berlin.

Hier à Fritzlär sur la place du marché, l'on pouvait croire, voir quelques cyclistes échappés du Tour de France. Maillots multi-couleurs, voitures clignotantes, motos immatriculées en France, attirent les regards des passants.

Après plus de 500 kms, toujours avec le sourire, les participants posent pour la photo durant une halte au marché de Fritzlär.

Rouler pour l'Europe ! Mais ici personne ne se battait pour le maillot jaune, car le tour était composé de 30 cyclistes qui venaient : d'Espagne, Autriche, Suède, Portugal, Luxembourg, Allemagne et France pour l'Europe.

Ce projet est organisé par l'U E C T, un programme pour la Paix. Le BUT des Organisateurs Jean-Claude MASSÉ de France, et Winfried HULDE d'Allemagne, ont planifié ce tour de 900 kms.

Le départ donné en Belgique à marche en Famenne, en 5 étapes, par Bonn vers Voehl-Ederspringhausen, de là à Nordhausen, Lutherstadt-Wittenberg, jusqu'à Berlin.

Après un court arrêt à Fritzlär, le groupe poursuit sa route. Les cyclistes ne doivent pas montrer de signes de fatigue, car depuis hier la route est longue, déjà demain mercredi ils seront attendus au Reichstag à Berlin

HNA.DE *Halte à Fritzlär*

Artikel publiziert am: 25.07.11
Datum: 26.07.2011 - 15:57 Uhr
Quelle: <http://www.hna.de/nachrichten/schwalm-eder-kreis/fritzlär/belgien-nach-berlin-1336242.html>

Über 30 Sportler radeln für ein friedliches Europa und machten in Fritzlär Station

Von Belgien nach Berlin

Fritzlär. Man könnte meinen, einige Radfahrer der Tour de France hätten sich gestern auf den Fritzlärer Marktplatz verirrt. Bunte Trikots, Autos mit blinkenden Lichtern und Motorräder mit französischen Kennzeichen zogen die Blicke der Passanten auf sich.



Nach über 500 Kilometern immer noch ein Lächeln auf den Lippen: Teilnehmer der Tour „Radeln für Europa“ beim Zwischenstopp auf dem Fritzlärer Marktplatz. Foto: Stephan

Um das gelbe Trikot kämpfte dort allerdings keiner: Denn bei dieser Tour radeln 30 Radfahrer aus Deutschland, Spanien, Österreich, Schweden, Frankreich und Portugal für Europa. Das gleichnamige Projekt wird von der Europäischen Radfahr-Union in Frankreich veranstaltet und ist ein Friedensintegrationsprogramm. Ziel der Radtour ist ein friedliches Zusammenleben der Nationen in Europa.

Keine Müdigkeit vorschützen

Die beiden Organisatoren Jean Claude Masse aus Belgien und Winfried Hulde aus Deutschland haben die über 900 Kilometer lange Strecke geplant. Gestartet wurde in der belgischen Stadt Marche-en-Famenne. In fünf Etappen ging es über Bonn nach Voehl-Ederspringhausen, von dort aus über Nordhausen und Lutherstadt Wittenberg bis Berlin. Nach nur einer kurzen Zwischenstation in Fritzlär setzte die Gruppe ihre Touretappe fort. Müdigkeit durften die Radler nicht vorschützen, denn vor ihnen lag gestern noch ein langer Weg. Schon am morgigen Mittwoch werden sie am Berliner Reichstag erwartet.

Von Isabell Stephan



Merci à Renate, la femme de notre «Cher Claude MARTEL», pour les traductions.

"Coupures de la Presse Allemande" . . . Pour les Journées des 23 - 24 Juillet

Euskirchen - Stadt mit Gesicht

25.07.2011 15:47 Uhr

Europaradfahrt "euro P'N" machte Station in Euskirchen

Am Samstag, dem 23.07.2011, machten die Teilnehmer der Europaradfahrt "Euro P'N" (Paix entre les Nations = für ein friedliches Miteinander der Nationen in Europa) in Euskirchen auf dem Klosterplatz Station. Veranstalter ist die Union Européenne de Cyclotourisme (UECT), die diese fünf-tägige Fahrt bereits zum zwölften Mal durchführt. Ziel der Fahrt ist es, den europäischen Gedanken zu verbreiten.

Erster Beigeordneter Thomas Huyeng begrüßte die ca. 50 Teilnehmer aus den verschiedensten Ländern Europas in Euskirchen und überreichte den Organisatoren Jean Claude Massé und Winfried Hulde zur Erinnerung eine kleine Stadtfahne von Euskirchen. Die Radfahrer waren am Morgen in Marche-en-Famenne in Belgien gestartet und hatten bis Euskirchen bereits ca. 140 Kilometer und 1.050 Höhenmeter zurückgelegt. Ziel des Tages war Bonn. Das Ziel der gesamten Fahrt ist in diesem Jahr Berlin, das die Gruppe am 27.07.2011 erreichen wird.

Nach einer Stärkung mit "echtem Eifelwasser" aus der Wasserbar des Wasserversorgungsverbandes Euskirchen-Swisttal machte die Gruppe sich nach einer halbstündigen Pause wieder auf den Weg. Thomas Huyeng, selbst begeisterter Radfahrer, begleitete die Gruppe noch ein Stück des Weges bis zur Stadtgrenze.



Le samedi, 23.07.11, les participants du Tour d'Europe, Euro P'N: "Paix entre les Nations" faisaient une halte à Euskirchen, à la Klosterplatz. Cette randonnée est organisée par l'UECT pour la 12ème édition, avec pour but de populariser la pensée européenne. A Euskirchen, le premier Bourgmestre Thomas HUYENG salua les 50 participants de différents pays d'Europe il offrit en souvenir un fanion de la ville de Euskirchen aux organisateurs J. C. MASSE et Winfried HULDE. Les cyclistes avaient démarré le matin de Marche en Famenne en Belgique et effectué 140 km avec des cols de 1050 m jusqu'à la ville étape de BONN. L'arrivée du tour complet de cette année est BERLIN, que le groupe joindra le 27.07. 11. Après le petit réconfort d'un verre d'Eifelwasser au bar de la wasserversorgungsverband Euskirchen Swisttal, le groupe reprit la route après cette halte d'une demi heure. Thomas HUYENG, lui-même cycliste enthousiaste, accompagna le groupe jusqu'à la sortie de la ville.



und führen in fünf Etappen auch durchs Oberbergische bis nach Berlin

Beigeordnete Sylke Dickmann und stellv. Bürgermeisterin Christel Kirsch begrüßten die Rad fahrenden Teilnehmer in der Eingangshalle des Schwimmbades. Bei strömendem Regen waren die Radfahrer froh, dass Pinen durch freundliches Personal Handtücher gereicht wurden sowie Getränke und Bananen zur Stärkung. Die internationalen Teilnehmer freuten sich über die von Christel Kirsch mitgebrachten Fahnen aller Nationen und bedankten sich bei der Beigeordneten Sylke Dickmann für den freundlichen Empfang.

Die Teilnehmer betonten den Gedanken der Verständigung der europäischen Nationen. Zum Abschied wünschte Beigeordnete Sylke Dickmann den Fahrern eine gute Reise und wies auf die landschaftlichen Reize Waldbröls hin.

Die Organisatoren, Jean-Claude Masse und Winfried Hulde luden Stadt und Rat ein, in Frankreich Essen zu gehen und überreichten einen Gastronomieführer.

Sylke Dickmann versprach, dieses in der Stadt und im Rat bekannt zu machen. Der Gourmetführer ist nun in der Bibliothek für jedermann auszuleihen. Im Gegenzug versprachen die Teilnehmer, Waldbröl noch einmal und zwar länger als für 30 Minuten, die sie an diesem Tag hier waren, zu besuchen. (red: 27.07.2011 09:30)

Painée par E.Bernhard Gieger, M.D.B, champion du monde de la barre fue en 1974, le 12me tour de l'EURO P'N, Paix entre les Nations, passait le dimanche 24/7 par Waldbröl. Les participants démarraient de Belgique en 5 étapes, ainsi a travers la montagne jusqu'à Berlin. Sylke Dickmann le maire adjoint Christel Kirsch saluèrent, les participants dans le premier Hall de la piscine. Les cyclos furent heureux de l'accueil chaleureux, car des boissons, & des bananes, leur furent servies et surtout, d'avoir des serviettes pour se sécher, car ils venaient de rouler sous une pluie intense. Les participants étaient ravis d'avoir reçu des drapeaux des nations offert par Christel Kirsch et remercièrent S. Dickmann pour cet accueil chaleureux. Les participants mirent l'accent sur la paix des nations. Au moment du départ S. Dickmann souhaita, a tous "bonne route", en leur signalant la beauté des environnements de Waldbröl. Les organisateurs J.C. MASSE et Winfried HULDE invitèrent la ville en leurs offrant un guide de gastronomie pour pouvoir trouver un bon endroit pour déguster en France. S. Dickmann promit d'informer la ville de cela. Ce guide de gourmet se trouve désormais a la bibliothèque disponible à tous. Les participants promirent de revenir

Europa-Rundfahrt macht Halt in Waldbröl



(Foto: Stadt Waldbröl) v.l.n.r.: Jean-Claude Massé (Organisator), Sylke Dickmann (Beigeordnete), Christel Kirsch (stellvertretende Bürgermeisterin), Winfried Hulde (Organisator)

EURO P'N - EUROPE tour des cyclistes à hôtel DOERR BAD LAASPE-FREUDINGEN,

Le Landrat Paul Breuer et le Buergermeister Dr. Torsten Spillmann ont reçu les 50 cyclistes le dimanche après-midi au Landhotel Dorr a Laasphe-Freudingen. Le Tour a lieu pour la 12 me fois il est organisé par UECT et le parcours cette année est de Marche en Famenne (Belgique) à Berlin. La deuxième étape débuta le matin à Bonn et se terminera presque jusqu'à Frankenburg. Avec les basses températures, les cyclistes recurent des boissons chaudes, petits pains, fricandelles et des fruits. Le co-organisateur Winfried HULDE, sur la photo, à droite Landrat BREUER, 2ème à droite le Buergermeister Torsten SPILLMANN, 3ème à droite, traduisait les mots de réception du Landrat et du Buergermeister, il remercia au nom des cyclistes pour cet accueil chaleureux. Le groupe offrit entre autres, un livre d'images sur des tours d'Europe en vélo et d'autres cadeaux

Euro PN-Europa-Radfahrt im Landhotel Doerr | wirSiegen

wilmer Bert Lassepe-Freudingen - Landrat Paul Breuer und Bad Laasphe Bürgermeister Dr. Torsten Spillmann haben am Samstagabend die 50 Radfahrer der Euro PN Europa Radfahrt im Landhotel Doerr in Bad Laasphe Freudingen empfangen. Die Tour findet bereits zum 12. Mal statt, wird vom UECT (Union Européenne de Cyclotourisme) veranstaltet und führt in diesem Jahr von Marche-en-Famenne in Belgien nach Berlin.

Die zweite Etappe beginnt am heutigen Morgen in Bonn und führt nach bis zum Hotel Frankenburg.

Bei den kalten Temperaturen wurden die Radfahrer mit warmen Getränken, Brezeln, Frischbrot und Obstchen versorgt.

Traduction: Winfried Hulde (auf den 3 Bildern im Landhotel Doerr jeweils rechts, Landrat Breuer, 2. u. 3. und Bürgermeister Torsten Spillmann, 3. u. 4.) übersetzte die Grußworte des Landrates und des Bürgermeisters und bedankte sich im Namen der Radfahrer für den freundlichen Empfang. Die Gruppe überreichte Landrat und Bürgermeister u.ä. einen Bildband über europäische Radreisen und weitere Geschenke.



La Presse de "LEINEFELDE-WORBIS"



Lundi dernier arriva un groupe de 50 cyclos dans la ville de Leinefelde-Worbis. Les cyclos qui venaient d'une dizaine de différentes nations étaient accompagnés par 5 voitures et 3 motos, ils participaient du 23 au 27/ 7 au 12^{ème} Tour d'Europe :Euro Paix entre les Nations. Le tour partait de Marche en Famenne, dans la province de Luxembourg, en 5 étapes, par Bonn, Voebl- Ederbringhausen, Nordhausen, la ville de M.Luther, Wittenberg, jusqu'au Reichstag à Berlin. L'organisateur de U.E.C.T. " Nous avons l'espoir, un jour il existera une entente entres les peuples" disait (à droite de la photo), Winfried HULDE, le partenaire de communication allemand de l'organisation à l'arrivée à Leinefelde. L'attentat en Norvège, nous l'avons appris seulement hier, dimanche. C'est cela que nous jugeons.

Buergermeister, Gerd Reinhard (milieu) salua les cyclos au Wasserturm, parmi eux le plus jeune, seulement 17ans, Luxembourgeois et les aînés, plus de 70 ans. Il leur donnait quelques explications concernant l'endroit, où déjà le Wasserturm lui-même est intéressant. Il a été construit pour la réserve d'eau pour les locomotives qui desservaient, la ligne Paris - Berlin, par Francfort, donc le voyage fut, ainsi une ligne Européenne. **Attendus par la "Presse"**



57 Radfahrer aus zehn Ländern haben gestern auf ihrer Europa-Tour von Marche en Famenne in Belgien nach Berlin einen Stopp in Leinefelde eingelegt. Bürgermeister Gerd Reinhard hat den Tross herzlich willkommen geheißen, der mit seiner Fahrt das friedliche Miteinander in Europa unterstützen will. Die Tages-Etappe führte gestern von Hessenstein bis Nordhausen und war mit dem Weser-Bergland und dem hügeligen Eichsfeld anspruchsvoll. Aber schlappgemacht haben höchstens die Reifen, nicht die Fahrer, unter denen nicht wenige schon das Rentenalter erreicht haben. Zur Stärkung gab es gestern vom Bürgermeister einen Korb voll Schnäpse von der Leine. Foto: E. Jung

57 cyclistes de 10 pays ont fait une halte à Leinefelde, sur leur Tour d'Europe de Marche en Famenne (Belgique), vers Berlin. Le Maire, Mr Gerd Reinhard salua le groupe, lequel a pour but, de vouloir soutenir à travers ce voyage, le bien être dans la Paix de l'Europe. L'étape du jour partait de Hessenstein vers Nordhausen. C'était avec le Weser - Bergland et Eichsfeld si vallonné, une vraie performance. Les cyclos, parmi lesquels il y avait quelques retraités, moins "fatigués ou abimés" que quelques vélos. Comme réconfort ils reçurent hier une corbeille, pleine de Schnapps de la Leine.

57 cyclistes de 10 pays ont fait une halte à Leinefelde, sur leur Tour d'Europe de Marche en Famenne (Belgique), vers Berlin. Le Maire, Mr Gerd Reinhard salua le groupe, lequel a pour but, de vouloir soutenir à travers ce voyage, le bien être dans la Paix de l'Europe. L'étape du jour partait de Hessenstein vers Nordhausen. C'était avec le Weser - Bergland et Eichsfeld si vallonné, une vraie performance. Les cyclos, parmi lesquels il y avait quelques retraités, moins "fatigués ou abimés" que quelques vélos. Comme réconfort ils reçurent hier une corbeille, pleine de Schnapps de la Leine.



C'est TERMINÉ !

Ce n'est pas sans une certaine EMOTION que je m'adresse à vous pour cette dernière !... Comme vous le savez... TOUS, lorsque la version 0 fut créée en 1999 pour la fête du vélo sous l'égide de la Ligue Ile de France de Cyclotourisme avec comme principal Partenaire, le Bureau Parisien du Parlement Européen ; mes Co-Liftiers (Isabelle et Claude), de ce projet, comme moi-même... Nous avons envisagé pour 2004 de terminer en Apothéose en direction des Jeux Olympiques d'Athènes. Grâce en partie à nos Amis de l'UAF, ce vœu fut largement réalisé... Et avec l'appui de nombreux cyclos, « Piliers » de ces premières organisations, cela nous a conforté de pousser plus loin !

ça n'a pas toujours été facile de conserver l'idée du départ. Une randonnée « CONVIVIALE » pour la Paix entre les Nations, regroupant un MAXIMUM de Pays de la communauté Européenne, faite pour vous permettre de découvrir un ou deux Pays... pour un prix raisonnable. Ce dernier point n'ayant pas toujours été réalisé, comme beaucoup de choses avec le passage à l'€uro... Et pour nous, le désengagement financier du Bureau Parisien du P.E. Néanmoins grâce au fort noyau des pionniers et la venue de nouveaux chaque année, surtout depuis 2007, bon en mal en, nous sommes arrivés là.

Depuis quelques années, l'âge aidant ainsi que les divers aléas, dus à la maladie, à la retraite de nos compères Charles et Françoise, à la fatigue physique et morale de Jacqueline, je me suis habitué à cette idée de terminer là cette dizaine d'organisations... Surtout, depuis que j'ai trouvé le successeur qui semble adhérer à l'idée du projet INITIAL.

Avant de m'arrêter, je voudrai rappeler ou faire connaître certaines réflexions dont il tirera... j'en suis sûr le meilleur parti :

1) Cette randonnée créée au départ en Septembre - Octobre à partir de 2004 a beaucoup voyagé ; c'est sans doute une erreur... car dans les premières années elle était la fin de saison

de beaucoup de « Grands Randonneurs »

2) Son appartenance à l'UECT depuis 2007 m'est apparue évidente à la suite de mon arrêt à la LIF ; mais la stagnation de cette fédération ne permet pas encore d'envisager des subventions Européennes. Un seul pays récupéré depuis la création... L'Espagne grâce à l'€uro PN et à notre ami José Luis JUNQUERA

3) Notre première expérience pour faire connaître la Semaine Européenne n'a pas eu le retentissement ESCOMPTÉ. Néanmoins je pense que l'année prochaine à Gijon cela devrait être beaucoup mieux ! A l'heure actuelle, dans les Pays Membres, seules l'Espagne et la France, nous amènent des participants.

Enfin, je ne voudrai pas être trop long mais, sachez que si cette grande décennie passée à la tête de cette organisation m'a amené beaucoup de stress, elle m'a en même temps procuré beaucoup de joies et fabriqué d'INOUBLIABLES SOUVENIRS.

C'est certain je pars « le cœur gros » car on ne se détache pas si facilement de son BB ; mais j'ai confiance pour que cet esprit PERDURE ...

(même s'il m'est apparu un peu en pente descendante !) Pour cela, Alain sera certainement encore très bien pour remettre sur de bons rails. Il a toutes les qualités nécessaires pour continuer cette « Grande et Belle Randonnée ». Il amènera sans doute quelques nouveautés... qui sont souvent utiles et qu'après 10 ans de responsabilité on ne pense pas toujours à mettre en place. En plus c'est un organisateur sérieux et déjà impliqué dans beaucoup de randonnées qui connaissent ou ont connu des succès retentissants.

Bonne Chance Alain . . .

Longue vie à L'€uro P' N' !

Maintenant, avec Jacqueline ... qui me verra plus souvent à la maison, nous vous souhaitons à TOUS une bonne ROUTE. C'est un AU REVOIR... Mais pas un ADIEU... A Bientôt.

Jacqueline - Jean-Claude
... « Les Retraités »



8ª Semana Europea de Cicloturismo



1 - 8 de Julio 2012

68º Rallye de la A.I.T.

*Pourquoi ne pas prolonger avec
la Semaine Européenne ?*



infogijoncicloturismo2012@gmail.com



Turismo



FEDERACION DE CICLISMO
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS



gijoncicloturismo2012.es

